Relaciona cu morto misterioso

Tata y mama a keda deteni

Ministerio Publico a anuncia cu nan a dicidi di investiga morto misterioso di e baby di 11 luna, cu a muri algun siman pasa. Pasobra autopsia a confirma cu e no tabata un morto natural.

Durante ultimo dianan, Recherche a bin ta haci nan interrogacionnan y ayera tardi, nos di AWEMainta a haya informacion cu riba orden di Ministerio Publico, a bai over na detene e tata y mama di e baby, Shaidieen A.S. Hinkel.

Te awor, mas bien por papia di cu nan ta sospechoso di un of otro iregularidad, cu a causa morto di e baby, cu te awe no a ser dera, debi n'e investigacion, pa cual mester a manda cierto parti pa un laboratorio na Hulanda. Awor cu a haya resultado, a pone cu a bai over na detencion di e mayornan y for di e interrogacion aki mester sali na cla ta kico a pasa exactamente.

Lo bin un evaluacion nacional di 6e klasnan



PG.2

Diahuebs 22 di Februari 2007

AWE Mainta
e corant di Toko

Accidente na e crusada di FCCA



Ayera nochi pa banda di 7'or y mei, ta drenta un melding cu lo mester a sosode un accidente na Wayaca di cual tin tres auto envolvi. Na momento cu e prome patruya a yega a ripara cu e chauffeur Tercel so ta esun herida, cual a yama ambulance pa presenta, na unda el a kibra su brasa. E chauffeur di e pickup lo mester a bandona e sitio na pia despues di e accidente. E chauffeur di e pickup ta esun cu no a duna preferencia na e tercel riba e crusada banda di FCCA, na unda cu e pickup tabata biniendo for di Stern GM direccion pa Texaco y e Tercel tabata biniendo di e birada di aeropuerto direccion Cumana. Na momento cu e tercel a dal den e pickup nan lo mester a hala bay dal den un auto para na e crusada pa sali, pero cual no a haya daño material.

Prijs: 1,50 florin - Adres: Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba - Tel: 583-1400 - Fax: 583-1444 - email: noticia@awemainta.com

NACIONAL

Lo cuminsa un evaluacion nacional di tur 6e klassers

Tur esaki cu e meta pa hisa calidad di nos enseñanza y bin cu standardnan nacional

Según Minister drs. Marisol Lopez-Tromp

Desde status aparte Aruba a pasa dor di hopi inovacion di enseñansa y actualmente nos a yega na un fase nobo unda nos ta bai mira si locual nos a haci ta fit den otro y wak con nos por hisa e calidad den nos enseñansa. Asina Minister drs. Marisol Lopez-Tromp a habri su conferencia di prensa ayera tardi, unda tabata presente tambe, Director di Departamento di Enseñanza, drs. Rosleen Oduber, kende hunto cu e mandatario a elabora riba evaluacion nacional di 6e klas. Inspector Mariska Dania a trata e resultado pre-eliminario di examen.

P'esei mes tambe Gobierno a dicidi di pone prioridad pa bin cu un Plan Nacional di Enseñansa y mientrastanto ta introduciendo diferente cambio p'asina cuminsa cu diferente actividad cu e meta di hisa nos calidad di enseñansa y asina segura cu nos muchanan, hobennan y adulto den educacion ta haña un bon enseñansa y ta logra nan proefwerknan y gradua pa nan examennan den e nivel di educacion cu ta resulta di ta pa nan, según Minister drs. Marisol Lopez-Tromp.

Pa bo por midi calidad bo mester tin un manera pa bo por midi esaki.



Un di e formanan mas usual cu ta wordo usa na Hulanda, Merca y diferente pais grandi tambe ta cu bo tin toetsnan nacional cu ta un di e instrumentonan cu bo por midi e calidad di bo enseñansa y asina esaki fungi como un herment pa por drecha e calidad di enseñansa.

Según e mandatario, dor di midi bo calidad so bo por drecha e producto cu bo tin p'e futuro di Aruba. Un punto cu mester mehora den nos enseñansa na Aruba ta cu nos no ta midi nos calidad di un forma consistente y nos no tin standardnan nacional pa haci esaki.

Midimento di calidad no ta algo cu ta biba den enseñansa y tanten cu nos no haci esfuersonan pa bin cu standardnan nacional pa midi calidad, nos no por hisa e calidad di enseñansa.

Pues, e situacion actual na Aruba ta cu nos no tin standardnan nacional cu tur scol mester conforma na dje. Scolnan ta duna nan mes un interpretacion y kico bo ta haña hopi biaha ta cu por ehempel un 10 di un mucha den 2e klas na scol A, no ta bal e mes un 10 di un mucha na scol B.

Como cu no tin standard nacional pa yega na un calidad general, hopi biaha e muchanan ta wordo poni den un nivel di enseñansa mucho abao of sea mucho halto. Esaki por traha di un forma hopi demotivante p'e alumno cu kisas añanan tras di aña ta custumbra di haña 10 y despues ta haña su mes cu 2 cu 3 pa full un aña. Esaki ta un proceso cu ta kibra un alumno y ta stigmatise pa su bida largo, según Minister drs. Marisol Lopez-Tromp.

"Nos kier pa nos por compara e 10 di un scol cu un otro scol y nos por wak cu tin mas formanan pa nos ta sigur cu nos enseñansa fit den otro, cu nos por compara nivel scolnan cu otro y hopi importante tambe cu e mucha ta "stroom door" den e nivel cu mester ta, sin cu e mester pasa dor di full un proceso na un edad vulnerbel na unda pa ful un aña e ta bai un scol cu no ta p'e!"

P'e aña aki ta cuminsa na introduci un evaluacion nacional pa tur e 6e klassers. Esaki ta duna e posibilidad pa nos por midi e calidad di e educacion primario n'e diferente scolnan cuminsando e aña aki, pa nos wak na unda e mehoracioanan mester bin. Despues di e aña aki nos por rafina e test y use tambe p'e conta como un parti di e doorstromingstoets p'e muchanan cu ta cabando 6e klas.

Cu e sistema aki, según Minister drs. Lopez Tromp lo kier asegura cu e mucha ta bai den e ramo di educacion cu ta di su nivel y no mester pasa dor di full un aña den un sistema cu no ta p'e y asina preveni mas trauma y mas dropout p'e alumno mes.

Pues pa yega na nos meta di hisa e calidad e ubica e mucha den e nivel cu e mester ta. Mescos cu tur mayor, educador y comunidad, como Minister, drs. Marisol Lopez Tromp a bisa di e tambe kier e mihor calidad di enseñansa pa tur mucha.

E enseñansa cu e merece y p'esei ta introduci e test nacional pa 6e klassers como un di e formanan pa hisa e calidad di nos enseñansa.

Solucion pa parkeo na Playa ta pa bin cu lugar di parkeo di piso

Stanley Eduarda di Stichting Schoolverkeer commissie Aruba a comenta riba e falta di lugar pa staciona auto y stacionamento robez di un cantidad di auto.

El a bisa cu e plan cu tin riba mesa no a concretiza pasobra no tin suficiente espacio na Playa pa bin cu lo cual a wordo presenta. E unico sugerencia di parti di Stichting ta cu tin diferente area caminda cu e plan por wordo realiza, pero dependiendo di e circunstancianan cu tin rond di dje. Esaki pasobra si mira p.e. banda di edifico di Corte tin un parkeerplaats, caminda lo ta bon pa bin cu un lugar di parkeo di por lo menos 3 piso y tambe cu por cumpra e edificio caminda Texas tabata ubica y bin aki cu un lugar di parkeo di 3 piso.

Asina tambe, el a menciona cu tin diferente lugarnan cu ta bayendo for di Playa y e edificionan ta birando manera un monumento pa chollernan, y e ta puntra pakico no cumpra e edificionan ey y pone lugar di parkeo eynan. Sr. Eduarda ta considera cu tin posibilidad pa hacie, pero e no sa con leu ta cu e plan ey, aunke si e sa cu tin algo ta biniendo, pero no si ta bin cu lugar di parkeo di 3 piso. Naturalmente, el a menciona cu placa ta un factor importante, pero cu e plan aki posiblemente lo wordo realiza cualkier aña.

Aruba ta perde un excelente dokter: Otto Wolter

E ta bai pasobra no por eherce excelencia den su profesion mas na Aruba

Pa tristo cu por sona, Aruba ta perdiendo un otro dokter, un yiu di tera cu a studia añanan largo pa por ofrece nos pueblo e mihor posibel cuido pa loke ta nos wowonan, como dokter di wowo.

Ayera den un conbersacion cu nos redaccion tabatin cu dr. Wolter, el a comenta cu otro luna el lo ta bisando nos isla ayo, pa asina e cuminsa un otro etapa di su bida profesional na Hulanda.

El a conta AWEMainta cu su intencion incial ta cu e kier a bai ontinua su estudionan, es decir, sigui specializa den e ramo di retina. Pa e motibo ey el a biaha pa Hulanda, y na momento cu el a acudi na e instituto profesional, el a wordo sorprendi cu un oferta di trabao.

Mirando e posibilidadnan grandi cu un trabao asina ta ofrece, caminda el lo ta trahando cu dokernan di un nivel hopi halto, pero tambe sigur teniendo na consideracion e situacion cu e ta pasando aden na Aruba, el a dicidi, a pesar di su gran stimacion pa Aruba, cu e ta acepta e reto.

Dr. Wolter a comenta cu na momento cu el a yega Aruba como dokter di wowo, e por a traha di e manera cu el a huramenta pa traha, esta ofrece excelencia den oftalmologia.

Di e forma aki el a desaroya su praktijk, ofreciendo e mihor cuido posibel den e area di oftalmologia, tresiendo cada bes mas innovacionnan y promoviendo asina nos isla tambe na un nivel internacional pa loke ta trata turismo medico, esaki specialmente cu e lasik.

Loke a cuminsa como un soño pa Otto Wolter, manera e mes a bisa, a wordo realiza danki na tur e pacientnan y otro cantidad di personanan cu a yude di un manera of otro pa esaki bira realidad, pero cu lamentablemente e ultimo 3 añanan a bira manera un pesadiya.

Esaki e ta bisa debi cu e condicionnan actual na Aruba ta trese cune cu e no por ofrece e excelencia den oftalmologia cu el a hura cu el lo ofrece, y cu mas bien e ta bayendo cada bes mas atras, debi na tur e problemanan cu ta tumando lugar den e area di salud. Si el lo a keda Aruba, door di e sistema cu tin cu no ta negociabel (tin 3 aña caba purbando), el lo a haya su mes obliga di reduci den tur aspecto siendo e siguiente paso reduccion den oftalmologia, algo cu sigur e no lo kier haci.

Dr. Otto Wolter a bolbe remarca cu el lo kier a keda Aruba, pero cu lamentablemente e situacion actual ta pone cu e mester bandona su isla stima. Na final el a manda e mensahe pa tur su pacientnan, y sigur nan lo sa cu esaki ta bin di profundo di su curason. El a bisa cu e ta stima su pacientnan y ta priminti cu el lo bolbe bek na momento cu cambionan bin y asina e por bolbe eherce excelencia den oftalmologia.

Reconocemento na un shon di hende cu ta bai laga Aruba: dr. Otto Wolter

AWEMainta a ricibi un comentario masha bunita for di un di nos fiel lectornan riba e baimento di dr. Otto Wolter for di Aruba. E persona, cu a prefera di no duna nomber y papia mas bien den nomber di pueblo di Aruba, y mas ainda den nomber di pacientnan di dr. Wolter, a bisa cu Otto Wolter, oogarts merece reconocemento pa tur su bon y bunita trabao, cual el a realiza pa hopi aña pa nos comunidad. Pero pa e persona aki, no ta solamente e trabao di Otto Wolter como dokter mester wordo reconoci, sino tambe como persona mes, y riba esaki sigur no un simo miles di persona lo por ta di acuerdo cu nos lector. Sentimento general ta cu Otto Wolter ta un di e specialistanan cu a keda su mes. Apesar di su titulo y status el a keda un persona simpel, alegre y semper dispuesto pa yuda, independiente di e status di e persona. E rico di mas rico y e pober di mas pober tabata y ta haya e mesun cuido for di dr. Wolter, dunando honor asina na su profesion di dokter. E lector a finaliza bisando cu dr. Otto Wolter ta un shon di hende, a pesar di ta un simpel homber, y cu sigur ta na su lugar pa duna un elogio y reconocemento mereci na e gran persona aki, cu sigur Aruba lo bai sinti su falta.

Drs. Rosleen Oduber, Director di Departamento di Enseñanza

E test nacional ta pa por haya mas informacion di nos enseñanza primario



Drs. Rosleen Oduber, Director di Departamento di Enseñanza a mustra pakico un evaluacion manera Minister drs. Marisol Lopez-Tromp a anuncia mester tuma lugar. Esaki ta un test nacional pa enseñanza primario. Según e Director di Departamento di Enseñanza, manera hopi hende por sa, ta hopi cos ta sosode den enseñanza primeria, manera por mira cuanto mucha ta bai enseñanza secundario, y despues di un aña eiden, por mira cu nan ta bin bek, of ta bai MAVO of EPB bek.
Cu e hecho aki, según drs. Rosleen Oduber, por mira cu algo no ta bon cu nos enseñanza y pesei nos tur kier sa e motibonan. Otro cos cu ta tuma lugar, p.e. cada directiva di scol tin nan normanan pa pasa klas, pero e ta diferencia di maestro pa maestro, esta con nan ta duna nan cifranan. Esaki tambe ta algo cu mester bai traha riba dje, p'asina tin uniformidad den dunamento di cifra. Y asina por tin un mihor bista di resultado di nos muchanan, y cu ta basa riba e realidad. Pasobra si e diferencia t'asina grandi, ta logico ta ser cuestiona, pakico e mucha ta bon n'e tal scol y na otro scol, e ta malo.
Según drs. Rosleen Oduber, loke nan por a constata ta, cu un alumno cu ta haya cifra halto na cierto scol ta yega Colegio Arubano, pero e no por sigui e scol, pasobra e no ta debidamente bon prepara.Pesei mester duna atencion n'e problema aki. Algo cu tambe ta masha bisto, t'e cantidad di alumno cu ta bai over, pa motibo di nan edad. Kier men tin hopi mucha ta keda sinta den enseñanza primerio, pero pa motibo di nan edad nan ta bai over.
Esaki tampoco ta bon pasobra mester traha pa menos mucha ta keda sinta, según drs. Rosleen Oduber.
Mayoria di e scolnan basico di enseñanza primario, practicamente tin mesun curiculo, kier men tin mesun metodonan, pero tog por mira diferencia den e resultado.
E diferencia den resultado por ta tambe, a consecuencia di p.e. pa falta di e maestro, cabezante di scol, y asina tin diferente otro motibo. P.e. e aspecto social economico serca cada famia, cu por influencia e proceso di siñamento, según drs. Rosleen Oduber.
E intencion di e toest aki ta, pa no solamente na final di 6e klas, pero mester bai evalua henter enseñanza primario, pa sa kico ta pasa den cada klas y asina haya un bista continuo pa sa kico ta pasando den enseñanza primario y pa sa con implementa e standardnan necesario.
Di e forma ei, lo evita e consecuencia p'e alumno mes.
Loke ta masha importante, según drs. Rosleen Oduber, pa sa e motibo pakico ta usa e test. Tin asina hopi motibo pa usa e test aki, y por saca masha hopi informacion di e test aki.
Den e prome tanda lo evalua e conocemento di idioma y rekenen, cual test ta tuma lugar na mei awor, pero e scol lo no haya resultado di e alumnonan ainda, pero lo duna resultado con e scol a score, a base di cual lo midi y compara e resultadonan. P'asina e scolnan mester yega na un plan di mehoracion p'e proximo añanan.
Den esaki Departamento di Enseñanza tin un papel importante pa hunga, unda nan mester bai duna guia pa un plan di mehoracion, cu mester ta traha a base di calidad di Inspeccion di Enseñanza Primerio, según drs. Rosleen Oduber.

Hopi hende na Aruba mester di 'refreshement' riba reglanan di trafico

Fundacion Trafico Sigur ta cla pa duna e curso

Wilfred Hart, miembro di fundacion Trafico Sigur a comenta cu nan fundacion ta concentra hopi riba trafico caminda nan ta concentra riba e scolnan, pero tambe nan kier educa pueblo riba ley di trafico cu a cuminsa for di aña 2000.
Sr. Hart a expresa cu nan ta purbando di aserca diferente instancia y maestronan di scol, caminda cu nan ta dunanan curso riba e ley di trafico nobo.
Pa loke ta trata e informacion cu pueblo mester haya riba e cambionan cu a tuma lugar, el a bisa cu por ripara cu esakinan ta bayendo poco, poco y e no ta sigur si esaki lo por ta debi na falta di informacion. Wilfred Hart a comenta tambe cu pa e fundacion ta hopi importante pa nan haya donacion pa asina nan por sigui produci material pa e scolnan como tambe pa comunidad.
Mirando cu hopi hende despues di añanan di ta coriendo auto ta lubida varios di e señalizacionnan di trafico, sr. Hart ta considera importante pa duna e cursonan na diferente instancia, pero tambe por ta posibel pa dune na un centro di bario, y asina no solamente bin cu e reglanan nobo, pero tambe duna e personanan un 'refreshment'.
Miembro di comision di trafico ta di opinion cu tin hopi hende cu mester haya e 'refreshment' aki pa asina mehora nos trafico y haciele un tiki mas sigur.
Pa loke ta trata proyectonan di scol, el a menciona cu ta trahando riba uno cu nan lo yama "Trafico Rond di Scolnan", pasobra nan ta ripara cu e stacionamento rond di scolnan ta hopi malo, caminda cu mayornan na momento di bai busca nan yiunan no ta tene cuenta cu hopi regla cu tin, mescos tambe ora hiba e muchanan scol. Aki el a menciona cu ta staciona riba acera, tin biaha hasta riba e zebrapad. Via polisnan di bario lo wak con nan lo regla e asunto aki, y tambe lo bai nombra algun persona como verkeersbrigadier cu lo yuda tambe e muchanan ora di cruza caya.

Temporada di Cuaresma a cuminsa ayera cu Diaranson di Shinishi



Carnaval ta tras di lomba y ayera fielnan a acudi na e diferente iglesianan rond di Aruba pa asina cuminsa e temporada di cuaresma, ricibiendo asina e cruz di shinishi na nan frenta.

E temporada aki ta uno di reflexiona, di paz, caminda un y tur mester corda e enseñanzanan di Hesus, corda con el a sacrifica su mes pa asina salba humanidad.

Na Aruba ta hopi custumbra cu durante e temporada di cuaresma e personanan ta abstene nan mes di un of otro cos, manera ta stop di bebe alcohol, no ta sali, no ta hunga, etc. Pero esun di mas comun, caminda practicamente tur hogar na Aruba ta participa di dje ta cu riba diabierna no ta come carni cora.

Banda di esaki AWEMainta ta pidi un y tur pa reflexiona y pidi Señor pa ilumina nos caminda y duna nos e guia pa bai dilanti na un forma sano y positivo, caminda cada un di nos por contribui na un bienestar general, tanto fisico, mental y spiritual pa nos como pais bai dilanti.





Minister Booshi Wever a viaha pa Valencia

Pa intervencion quirurgico

Manera ta conoci den ultimo lunanan di aña pasa, testnan medico a duna indicacion cu minister Booshi Wever lo ta sufriendo di cancer di prostaat. Testnan mas avanza a confirma esaki, y minister Wever a sigui un tratamento cual awor ta haci posibel pa minister Wever worde someti na un operacion.
Diaranson dia 21 di februari ultimo finalmente minister Booshi Wever a viaha pa Valencia, Venezuela, pa diabierna dia 23 e worde someti na e operacion, y tin tur indicacion cu e operacion lo duna resultado positivo; esaki ta nifica cu e operacion no ta uno pa alivia e enfermedad, pero uno pa cura e malesa.
Cu fe den Señor nos ta sigur di un operacion exitoso. Gobierno y particularmente Ministerio ta desea minister Booshi Wever hopi forza cu e operacion, y ta spera di weite pronto bek meymey di nos, pa e sigui brinda su servicionan na comunidad di Aruba.
AWEMainta ta desea Minister Wever tur cos bon y un pronto recuperacion.

Comisario Trudy Hassel y Inspector Papito Comenencia ta haya elogio di pueblo

Cu gran satisfaccion nos por a tuma nota di intentonan cu ta wordo haci pa dos funcionario halto di polis pa trece un solucion na e hostilidad cu ta existi entre dos bario di Aruba, cu ta Madiki y Dakota. Pa hopi tempo caba tin problema entre hobennan di e dos barionan aki y hopi biaha a sosode cu un hoben ta worde herida, maltrata, y lastimamente mester bisa cu te hasta morto a cai a consecuencia di e "rivalidad" aki entre dos bario. Kico ta e rason di e hostilidadnan aki nos no sa, pero si nos ta kere cu e asunto aki no por sigui asina. Esaki no ta Aruba, esaki no ta educacion cu nos ta haya, esaki no ta nos caracter.
Pesey nos kier kita nos sombre y duna un gran elogio na Comisario Trudy Hassel, y na Inspector Papito Comenencia, pa e iniciativa cu nan a tuma pa invita e miembronan di e "gangnan" di Dakota y Madiki pa reuni y hunto absorba e mensahe di e pelicula "Freedom Writers". Nos ta kere cu e inciativa aki ta di aplaudi. Indudablemente Trudy y Papito, cu diariamente ta hopi serca di loke ta sosode entre e dos gangnan aki, a sinti profundamente cu algo mester wordo haci pa cambia rumbo di e hobennan aki. Nan no a haci apelacion riba otro hende of instancia, pero nan mes a gara e toro na su cacho y haci algo. Nan lo a pensa: "Si nos no haci'e, ta ken lo haci'e?".
Como arubianonan preocupa e iniciativa aki a trece u tiki alivio den nos preocupacion, y nos ta spera sinceramente cu e paso aki cu Comisario Trudy Hassel y Inspector Papito Comenencia a tuma, lo ta e principio di e fin di e problemanan existente entre Dakota y Madiki – after all, nos tur ta arubiano. Hopi pabien y sigui cu e bon trabao pa trece paz y trankilidad bek riba nos dushi pida baranca.
Arubianonan Preocupa





Tur diasabra mainta durante Cuaresma

Tin Caminda di Cruz na Alto Vista

Cuaresma ta un temporada di reflecclon den preparación pa Pasco di Resurección. Durante temporada di Cuaresma cu ta nos dilanti, hopi t'esnan cu ta asisti na Caminda di Cruz den nan parokia.
Durante e temporada aki tur diasabra mainta tin un Caminda di Cruz na Alto Vista cuminsando pa 6'or di mainta n'e prome cruz banda di caminda y ta termina na kapel.
E Caminda di Cruz aki ta fuente di hopi inspiración p'esnan cu ta asisti, den un ambiente di naturalesa unico buscando un encuentro cu nos Creador.
Pa medio di esaki e comision organisador ta extende un invitacion cordial na henter e pueblo di Aruba pa asisti n'e Caminda di Cruz aki.

EMS Aruba ta yama danki

Emergency Medical Services Aruba kier a yama danki na henter su cuerpo di boluntario y na La Cabana Brigade p'e tremendo trabou durante Operativa Carnaval 2007.
Pa algun aña caba durante temporada di Carnaval ta uni forsa Servicio di Ambulans, Cruz Cora y EMS Aruba pa coordina e parti di asistencia y transporte medico durante e parada y eventonan Carnavalesco.
E aña aki sigur por wak bek na un exitoso Operativa Carnaval 2007 entre e diferente organisacionnan. Un danki special ta bai pa tur instancia y comerciante cu di un of otro forma a yuda nos logra esaki, di acuerdo cu e Secretaria di EMS Aruba, N. Liao Jen.

Zullay van Poppel na AVP:

"Boso concepto di lei ta un papelucho"

Cu hopi asombro por a scucha un Vice-Presidente di Parlamento, sra. mr. ing. Zulay van Poppel-Marquez durante un rueda di prensa di MEP declara cu e concepto di lei ("vuurwapenwetgeving"), produci pa huristanan di AVP, ta un simpel "papelucho". Analisando e declaracion un poco mas profundo mester conclui cu enberdad sra. van Poppel como Vice-Presidente di Parlamento no sa kico su funcion ta encera.
Enbez di duna di conoce cu Parlamento lo bai studia e concepto di lei aki pa despues wordo trata den Parlamento, ta prefera di haci un declaracion infantil asina.
Ainda por corda con sra. van Poppel hunto cu sra. Wyatt-Ras a transforma nos Parlamento den un parke di recreo, organisando asina di un ora pa otro un "stoelendans" n'e momento cu un otro mester a presidi un reunion di Parlamento. Pa cu e concepto di lei di AVP, por spera un reaccion fofo di parti di sra. van Poppel of di cualkier otro integrante di MEP, ora no ta compronde e contenido of esencia di e lei. Un Officier van Justitie di Hulanda a yega di bisa : "De vuurwapen-cultuur is voor MEP-aanhangers net zo Arubaans als de funchi…"
Esei ta bisa tur cos caba, pa MEP e cultura di carga arma mester forma un parti esencial pa cu nos cultura, manera cu e hefe di ambulance a declara: "Alcohol ta forma parti di nos cultura…"
Mira con inferior nos pueblo a para bira! Ainda ta puntra di con esnan for di exterior ta menosprecia e Arubiano. Por premira cu e lei di arma cu Parlamentarionan di MEP kier pasa den Parlamento awe lo tin asina hopi hiato, cu tur Minister y nan "bodyguard", Parlamentario di MEP, coordinador di MEP , "Hell's Angels" y otro amigo por sigui carga arma.
Arma di candela mester ta pa "Law Enforcement Officers" só… PUNTO! E makakeria cu Minister di MEP mester cana rond cu "bodyguard" bon arma mester stop di inmediato. Polis mes por haci e trabao ei y si no tin Polis disponibel por busca compania di seguridad.
Pa sra.van Poppel finalmente un conseho sincero: Entrega bo funcion y bai haci otro cos; p'e placa bo no mester keda den funcion. Pa bo "imago", siendo Vice-Presidente di Parlamento di Aruba, tampoco bo mester keda sinta riba e stoel ei, bo a haña suficiente oportunidad pa impresiona bo famia Hulandes di e funcion tan importante aki. Si no ta sigui e conseho aki: "Wees dan minder een Barby-pop en doe je werk naar behoren…." Pueblo ta exigi esei!

Nomber y adres conoci na redaccion

NACIONAL

Diferente factor a hunga un rol den stagnacion di turista diasabra na aeopuerto

Finalmente turistanan a bai satisfecho pa nan hotel

Relacionista Publico di aeropuerto, Ruben Trappenberg a comenta riba e stagnacion di turista cu tabatin den fin di siman na aeropuerto, pa ta mas specifico, diasabra pasa.
El a bisa cu ta trata di un combinacion di factor. Prome ta cu ta trata di un fin di siman cu tradicionalmente masha hopi turista ta bin Aruba pa fin di siman di carnaval. Banda di esaki, e aña aki, pa un combinacion di factor a crea un tiki stagnacion. Aki Trappenberg ta referi na algun actividad di Carnaval cu tabata on na e momentonan ey, tambe e problema di tempo cu tabata afectando ainda Merca, motibo pa cual vuelonan a sali retrasa.
E ultimo aki aeropuerto tabata sa delanta y a pone e centralnan di taxi na haltura di esey, caminda cu nan deber normal ta di informa e chauffeurnan y aparentemente ta parse cu tabatin un tiki di mal comunicacion, pasobra hopi di e taxistanan a bisa cu nan no tabata na haltura cu tabatin retraso. Esaki a pone, cu ora cu vuelonan a yega, y nan a yega casi na mes momento, no tabatin sufienciente taxi.
Relacionista publico a comenta cu e terminal officers a haci nan best pa conbersa cu e turistanan, splicando kico tabata pasando, dicon e ta un fin di siman druk na Aruba y mayoria di nan a bai nan hotel satisfecho.

Mester bin cu castigonan mas fuerte pa esnan cu ta viola leynan di trafico

Un fenomento cu Stanley Eduarda di Fundacion Trafico Sigur ta menciona ta esun di celular y peor cu esey ta esun di dvd den auto caminda cu e atencion di e chauffeur no ta riba e caretera mas. E ta di opinion cu si no cuminsa actua desde awor, nos lo haya nos mes cu un problema masha grandi mes.

Sr. Eduarda a comenta cu nos mandatarionan y esnan cu ta duna castigo mester hisa esakinan mas. Aki el a duna e ehempel si un persona ta core auto bao influencia y ta paga 20 florin, cual no ta nada, pero si aumenta esaki na p.e. 1200 florin, e ora ey si e ta sinti'e of si bai p.e. 3 luna sera y kita e rijbewijs pa 5 aña. Es decir, mester bin cu castigonan pisa pa asina tur e cosnan aki stop.

Stanley Eduarda ta di opinion cu no por keda duna ada biaha un procesverbaal y despues di cierto tempo atrobe ta haya e mesun problema, ademas cu no ta manera ta wordo bisa cu e ta algo di cultura.

Na final, sr Eduarda a menciona cu Fundacion Trafico Sigur ta ubica na edificio di ex Wimco, banda di archivo nacional y numernan di telefon caminda por haya Stankey Eduarda ta 5679413 y Wilfred Hart ta 5671548 pa asina por haya e informacionnan necesario of pa cursonan.

Ta mas barata pa paga 2 florin na parkeo y no 75 florin na takelwagen

Regla tey pa un y tur na aeropuerto

Ruben Trapenberg, relacionista publico di AAA N.V. a comenta riba e situacion di parkeo di autonan dilanti aeropuerto, caminda definitivamente ta mihor pa paga 2 florin y no e 75 florin pa takelwagen.

El a comenta cu loke ta e caso na aeropuerto, y esaki ta conta pa cualkier aeropuerto rond mundo, ta cu no por laga un auto desatendi ni pa un minuut dilanti aeropuerto. E unico momento cu por tin auto dilanti aeropuerto ta pa baha of subi un pasahero, e otro usuarionan ta wordo pidi pa bai den parking lot.

Aki Ruben Trapenberg ta bisa cu hopi biaha e personanan cu ta comete e falta aki no ta compronde cu na otro parti di mundo, si laga e auto desatendi maske ta pa un minuut dilanti aeropuerto, e task force di un bomb squad of un task force terorista ta atende e caso aki, pasobra den e tempo cu nos ta bibando aden, e peliger ey tey.

Pa loke ta trata Aruba mes, Trappenberg a bisa cu tin un servicio di takelwagen basta rapido na aeropuerto.

"Hende ta rabia tin ora, pero nan no ta compronde cu e alternativa ta pa shut down henter aeropuerto pa nos kita e un auto aki, pasobra bo tin cu check'e pa bom of cualkier acto terorista".

El a agrega cu pa evita cu esey sosode cada rato, ta pone cu e autonan di takel mester ta rapido. E regla ta keda mescos y a bisa cu ta sali e personanan mas barata pa nan paga e 2 florin cu e 75 florin cu e autonan di tow ta cobra.

Pa loke ta e derecho di laga e autonan den e gleuf parti paden ta unicamente pa autonan cu ta bai trese carga pa un tienda cu ta den aeropuerto. Pa nan so tin excepcion y asina mes nan tin cu informa departamento di trafico cu ta regula trafico dilanti aeropuerto cu nan ta bayendo. Si no avisa, nan auto tambe ta wordo kita, Ruber Trappenberg a finaliza bisando.

Remitido

Ramon Lenga Largo Lee tuma ehempel

Ramon Lenga Largo Lee dicon bo no por tuma esaki como un bon ehempel?? No ta macho bo ta? Ata un macho aki? Sigui su ehempel. Ministro a retira pa "bienestar" di su famia. Su potret a djis sali publica, braza den cama cu e conocido artista y modelo Anna Nicole Smith. Pero awor e Ministro di Inmigracion di Bahamas, esta Shane Gibson a entrega su retiro.

Shane Gibson a anuncia su retiro diadomingo anochi laat, pero ta desmenti cu el a haci algo malo, of di tabata romanticamente envolvi cu Anna Nicole Smith.

El a bisa cu el a tuma e decision di retiro, pa "bienestar" di su famia.

"Henter mi famia a sufri suficiente. Demasiado hopi nan mester a scucha rumornan infunda tras di otro, y e tabata empeorando," Shane Gibson a bisa.

Na Aruba, nos por bisa cu tin un caso similar, cu e caso di Minister Ramon Lee, kende, según comunicado di Ministerio Publico a admiti di tabatin relacion sexual cu su victima. E diferencia di opinion cu tin ta, cu Minister Ramon Lee ta bisa cu el a haci esaki cu consentimento di e dama, y e dama ta bisa cu e mandatario a viol'e.

Hecho ta, cu loke cu Minister Ramon Lee a haci ta un acto contra tur clase di moral. Siendo un persona den funcion publico y como tal mester a retira. Tuma ehempel di Minister Shane Gibson di Bahamas, cu a bisa pa "bienestar" di su famia el a tuma tal decision.

Ramon Lee no ta kere cu el a pone su famia sufri hopi caba, of t'e salario ministerial tin'e pega riba e stul?

Nomber y direccion ta conoci na redaccion.



NACIONAL

Awe ta trata cambio di e ley encuanto arma

Y mayan esun di sanccion den reunion Publico di parlamento



Nos a ricibi informacion di Presidente di Parlamento, drs. Mervin Wyatt-Ras cu awe, diahuebs lo trata e cambio di e ley regardando arma den reunion publico den Parlamento (Landsverordening houdende wijziging van de Vuurwapenverodening (AB 1998 no. GT 3).
Dicho tratamento tabata planea pa tuma lugar siman pasa sinembargo, a peticion di miembronan di Parlamento e tratamento a ser aplaza te awe mainta.
E cambio di ley aki ta ofrece Cuerpo Policial instrumento pa por actua preventivo y asina evita escalacion di violencia.
Ora tin sospecho of si tin peliger pa seguridad en general Fiscal, a base di un machtiging por escrito dor di Huez Comisario, por otorga na Cuerpo Policial e autoridad pa listra personanan, habri y busca den pertenencianan, auto, vivienda y pañ etc. si tin arma ilegal.
Dicho orden ta ensera e motibo, e regio den cual Cuerpo Policial por listra y e limite di tempo cu no mag ta mas cu 12 ora.
Den caso urgente Huez Comisario por duna e machtiging verbal y dentro di 24 ora por escrito.
Por bisa cu e ley aki a haya tur prioridad di parti Parlamento, contrario na locual a ser treci dor di diferente Parlamentario den medionan di comunicacion.

Mayan of diabierna ta sigui cu tratamento den Reunion Publico di e ley pa cumpli cu of pa ehecucion di obligacionnan internacional.
E asina yama ley di Sanccion (Ontwerp Landsverordening houdende regels met betrekking tot het treffen van maatregelen ter voldoening aan of uitvoering van internationale verplichtingen: Sanctieverordening).

AHATA a despedi Ed Malone



Loke mester tabata algo di solamente algun luna y limita na algun tarea temporario, ora e hotelero Ed Malone a asumi responsabilidadnan na e Aruba Hotel & Tourism Association como Director di Proyecto Special, a bira algo casi dos aña completo.
Como credito pa Malone, su lista di proyecto special cu a culmina exitosamente ta hopi largo. Ed a sirbi como e publicador di e guia oficial di AHATA pa Gira y Atraccion; el a inicia e programa di beca pa studiantenan local di hospitalidad; el a crea alianzanan strategico signatura cu negoshinan local; el a orchestra e di 40 aniversario di e asociacion; el a yuda concebi y institui e premionan di AHATA conoci como Shoco; el a facilita e reconocemento di pioneronan di turismo; y mas recientemente el a guia e comision organizador di Caribbean Marketplace 2007 cu a tuma luga na januari bao auspicio di Caribbean Hotel Association.
Den un tempo cortico Malone a logra haci su mes indespensabel den tur aspecto comercial di e asociacion mientras cu continuamente el a promove nos isla y tur iniciativa di sector priva.
Malone, kende ta hopi stima y aprecia, ta bayendo dilanti, el a bisa – e tin algun proyecto grandi den desaroyo cu lo requeri su atencion completo, y como un toque di aprecio su coleganan di AHATA a organiza un fiesta chiquito di despedida na Le Soleil Cocktail Lounge di Tierra del Sol Country Club and Resort. Chef ehecutivo Jim Rooseman a prepara pasapalonan delicioso mientras cu e bar a provee un brindis feliz/tristo na e futuro exitonan di Ed como tambe tur su logranan den pasado.

Empleado na Warda di di Polis na Balashi menasa pa dos hoben y nan tata

Dialuna 1'or di merdia, patruya di Santa Cruz ta ser dirigi na Warda di Polis na Balashi pa un caso di menasa. N'e warda polisnan ta papia cu un empleado, kende ta bisa nan cu dos hoben di mas o menos 15 aña a bin n'e Warda di Polis y a menas'e cu nan lo fix su som pe.
Tur e problema a cuminsa ora cu e hobennan a bin n'e Warda di Polis y a bisa cu nan a bin busca un scooter color preto. El a bisa e hobennan cu pa di prome einan no tin niun scooter preto y pa di dos e no tin autorisacion pa entrega niun vehiculo riba e dia ei. Ora cu el a bisa e hobennan esei nan a rabia y a cuminsa grita papia fresco cune y a menas'e riba dje cu nan lo sende e Warda di Polis na candela. Despues di esei nan a bai for di e sitio. Un mei ora despues di esei e tata di e muchanan ta yama e empleado y e tambe ta menas'e. E tata a bisa e empleado cu si e no entrega e scooter e mes lo bin fix su som p'e y tambe cu e lo haya sa ta ken famia Quandt ta.

Bringamento supuestamente cu arma den Emmanstraat

Dialuna 2 or di marduga, Central di Polis ta manda patruya di Oranjestad na un night club den Emmanstraat. N'e sitio polisnan ta papia cu algun persona, kendenan ta bisa cu lo tin un homber bisti cu camisa blanco, cu pechi blanco lo tin un arma. Aparentemente ora cu e bringadornan a tende cu polis ta bin nan tur a move paso polis no a haya niun hende mas einan. Riba un parkeerplaats eibanda polis ta wak algun homber bisti na blanco cu pechi y mesora ta bai den nan direccion.
Nan ta fuyeer tur, pero no ta logra haya niun arma di candela.

Cachonan grandi ta mata 3 carne y ta herida 7 na Montaña

Dialuna 9 or di mainta, e homber H.S. ta yama pidi presencia di polis na su cas na Montaña. N'e cas polisnan ta papia cu H.S. kende ta bisa polis cu algo hopi lambentabel a pasa cu ne.
Aparentemente 5 cacho grandi lo a drenta su cura di carne y a haci desaster cu su carnenan. Nan a ataca e carnenan den nan cura y a mata 3 di nan y a herida 7. Polisnan a tira bista den becindario pero no a logra haya nada.

Homber ta bisa polis cu e no a mishi cu muher

Dialuna 10 or di anochi, patruya di Noord ta bai na un bar restaurant na Sabana Liber pa un homber burachi fastioso. Na yegada polisnan ta papia cu e señora C.A.C. di 32 aña, naci na Colombia.
E ta bisa polis cu e homber L.R.B. di 52 aña, naci na Aruba a mishi cune. Esaki naturalmente e no a gusta y a reclama L.R.B. Aki e homber L.R.B. no a gusta y a rabia. Polisnan ta papia cu L.R.B., kende ta bisa polis cu niun rato so el a mishi cu e muher.
Si el a bisa C.A.C. cu su pechonan ta bunita y a mustra den su direccion, pero niun rato e no a mishi cu n'e. Como cu e homber tabata burachi polisnan a bisa su amigonan cu tabata cune pa hib'e su cas.

Universidad di Aruba & Animation Art Aruba 2007

Charla riba storianan di Olivier B. Bommel y Tom Poes

Bo ta corda e storianan di Olivier Bommel y Tom Poes? Wel, ata aki un oportunidad di tende mas a fondo kico ta e importancia di idioma y cultura di imagen, especialmente pan e dos storianan aki di Marten Toonder.Den cuadro di Studium General, Universidad di Aruba ta organiza dos charla interesante riba e topico aki.

E charlanan ta tuma luga na aula di Universidad na Irausquinplein, diasabra 24, diaranson 28 di februari, y diasabra 3 di mart, di 7:30 pa 10'or di anochi.

Pim Oosterheert, director di museum De Bommelzolder na Hulanda, lo bai mas a fondo den e storianan di Olivier Bommel y Tom Poes. Marten Toonder a bira asina popular internacionalmente cu su storianan di "Heer Bommel" y "Tom Poes" cu casi ya e no mester di introduccion.

Dia 16 di mart 1941 Tom Poes a aparece pa prome biaha den e corant hulandes De Telegraaf. Despues di e di dos guera mundial e storia a aparece tambe den De Volkskrant y den NRC Handelsblad na hulanda.

Pero e stroianan di Tom Poes tambe ta conoci por ehempel na Sur Africa, Tsjechië, Alemania, Indonesia, Noruega, Dinamarca, Gran Bretania, Finlandia, Irlandia, Belgica, Francia y Suecia. Mas largo e storia a existi, mas valor literario e'la haya. Masha hopi palabra y expresion di e escritor/pintor Marten Toonder awendia ta palabra y expresionnan comun den e idioma hulandes, manera 'minkukel', 'denkraam', 'geld speelt geen rol', y 'als je begrijpt wat ik bedoel'.

Como director di Museum De Bommelzolder, ken mas cu historiador Pim Oosterheert pa hiba su audiencia den e numeroso aventuranan di e Cabayero di Clase aki, y su amigo hoben. Tambe e lo trata e calidadnan literario, e contenido di e storia, y e tematico.

E di dos charla, di Charles Forceville (Universidad di Amsterdam), ta relaciona cu "Metaforonan multi media den propaganda". Metaforonan no ta manifesta nan mes solamente den forma liguistico, sino nan por adapta tambe forma visual, of nan ta usa un combinacion di e cuadro, idioma, y tambe sonido y musica.

E charla ta discuti ki forma e metaforonan di imahen y multi media por adopta. Publicidad imprimi y anuncionan ta crea espectativa como propaganda pronuncia: Cumpra e producto ey!

Un cantidad di ehempel lo worde demostra y discuti, y caminda ta necesario e papel di e contexto cultural lo worde examina mas di serca.

Despues di cada lectura tin oportunidad pa haci pregunta

Dia 17 di maart

Fiesta multicultural y rifa di auto

Di Comision di Mayor di Colegio Frere Bonifacius

Comision di Mayor di Colegio Frère Bonifacius hunto cu e team dinamico di maestro kier a anuncia nan actividad pa dia 17 di maart venidero. E actividad lo ta un fiesta multi-cultural na unda diferente cultura presente na scol lo ta exponi riba varios aspecto por ehempel; cuminda, bebida, baile y mas. Como punto culminante di e grandioso evento aki lo tin e sorteo di un rifa di auto. Riba e anochi aki lo saca e ganador di un auto Chevrolet Aveo 2007 nobis nobis, den presencia di notario. Colegio Frère Bonifacius ta situa den un di e edificio escolarnan mas bieu di Oranjestad y a bira tempo pa e tambe haya su toque moderno, esta airco pa klasnan y tambe renoba e bentanan di cada klas.
E evento lo ta manera ya menciona dia 17 di maart 2007 di 6.00 te 10.00 p.m., na Colegio Frère Bonifacius mes na Indianenweg situa den curason di Oranjestad. Bini uno bini tur, contribui y yuda nos yega nan nos meta.
Personan of companianan cu ta interesa den ticket of bukinan di rifa, ainda esey ta posibel pasa libremente na nos scol durante ora di scol. Danki di antemano pa boso contribucion, corda cu nos muchanan ta futuro di Aruba.



Mas Huesped Distingui y Embahador di Bon Boluntad pa Aruba

Aruba Tourism Authority (ATA) a honra John y Sharon Outhwaite como Huesped Distingui di Aruba.
E pareha tin 16 aña bishitando nos isla. Na e mesun momento, ATA a honra Siu-Chin y Elizabeth Chan como Embahadornan di Bon Boluntad, Como cu e pareha aki tin 20 aña consecutivo bishitando nos isla. Nan a keda sumamente contento cu e reconocimento aki y alaves a expresa cu Aruba su hendenan, e clima y e trankilidad cu ta reina ta loque ta pone nan bolbe. Sra. Nathalie Maduro, PR. Liaison pa Aruba Tourism Authority a hasi entrega di e certificado nan den presencia di Sr. Gerrit Griffith, GM pa Divi Village y demas ehectivonan di Divi Village, y a gradici e parehanan, den nomber di Gobierno di Aruba, pa nan sosten pa cu Aruba.
Mientrastanto na La Cabana, ATA a honra Josephine Perrotta y Evelyn R. Costantino como Embahadornan di Bon Boluntad pa Aruba. Ambos a expressa cu manera cu nan a pone pia ariba nos isla 20 aña pasa nan a keda asina encanta cu nan a dicidi di cumpra nan siman pa asegura cu nan por bolbe bek tur aña.
Ambos a keda sumamente contento cu e reconocimento aki y a gradici tanto ATA como Gerencia di La Cabana pa e bunita gesto aki. Sra. Nathalie Maduro, PR.
Liaison pa Aruba Tourism Authority a hasi entrega di e certificado nan den presencia di Sra. Ena Vrolijk, representante di La Cabana, y a gradici ambos senora den nomber di Gobierno di Aruba, pa nan sosten pa cu Aruba.





Apertura Compleho Deportivo Simeon Antonio

Diasabra awor, dia 24 di februari, comunidad di Simeon Antonio y vecindario, y Aruba en general, lo cuminsa haci uso di tur e facilidadnan cu Compleho Multifuncional na Simeon Antonio tin pa ofrece. Ta trata aki di un logro grandi pa e habitantenan di Simeon Antonio y vecindario kendenan awor si tin un centro deportivo y social den nan bario. Gabinete Oduber III y IV, despues di a paga e candela di dump y para e huma cu tabata contamina e bario, awor pa medio di Minister Lee ta haci realidad e deseo di comunidad y a construi un centro cu ta tene cuenta cu varios necesidad di e bario.
E compleho multifuncional ta consisti di gymzaal multifuncional, tereno di futbol, circuito pa cana, plaza cultural, monumento reconoce bo bario y mas facilidadnan conveniente.
Den futuro lo construi acerca tambe, un tereno di Little League baseball y consultorio medico. Sin duda e facilidad aki lo sirbi pa trece grandi y chiquito hunto.
Famianan henter por bini hunto, topa na un solo luga cerca di nan cas y haci deporte, recrea of participa na eventonan cultural.
E centro lo conta cu administracion di IDEFRE, cu tambe lo ta encarga pa un programa di actividad continuo na e centro.
Un encargado lo supervisa y coordina e diferente actividadnan for di momento di su apertura diasabra awor.
E idea tras di centronan multifuncional asina ta den e programa di gobernacion pa keda realisa den tur distrito rond Aruba mescos cu ta e caso cu Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord, Parke Curason pa Deporte Jaburibari y Centro Deportivo na Yara. Minister Lee y Lotto pa Deporte hunto cu henter comunidad lo sigui traha hunto pa mehora facilidadnan rond Aruba, mas cerca di hogarnan di nos hendenan.
Diasabra awor 24 di februari 2007 pa 6'or di atardi, un y tur ta invita pa e apertura oficial di e Centro nobo aki na Simeon Antonio.
Ademas di e acto oficial, sigui pa e tradicional brindis, lo tin tambe recorido y varios demostracion mas pa grandi y chiquito goza di e centro.
For di 2:30 di atardi lo tuma lugar tambe weganan di basketball.



En bes di tuma muchanan na malo, mayornan mester scucha nan yiunan

Tocante reglanan nobo den trafico

Stanley Eduarda di Fundacion Trafico Sigur a comenta tocante su preocupacion riba trafico sigur. Aki el a menciona cu tin hopi mayor ta tuma nan yiunan na malo ora nan bin for si scol papiando riba algun di reglanan di trafico.
Sr. Eduarda a menciona cu e mayornan no mester tuma nan yiunan na malo, y mas bien mester pone atencion na nan, ya cu e muchanan aki ta siñando leynan di trafico nobo.El a duna e ehempel cu muchanan bao di 12 aña no mag di sinta dilanti den auto, algo cu no ta cai hopi na agrado di e mayornan, pero den e caso aki el a bisa cu e ley a bin no pa molestia e mayornan sino pa seguridad di e muchanan mes. El a bai mas aleu bisando cu tin mayornan ta core cu muchanan di 2 of 3 aña den nan scochi.

Concierto Dominical "Donny Laclé"

Pa relaha despues di Carnaval

Diadomingo dia 25 di februari, despues di e dianan exitante di Carnaval, lo no ta un mal idea pa cana drenta "The French Steak House" di Manchebo Beach Resort pa relaha durante un dushi concierto.
E concierto ta cuminsa cu dos pianista, esta e conocido Catherine Provence-Hanrath y su colega di Hulanda señora Sija Lanser. Hunto nan a prepara un sonata di Mozart y dos baile Slavico di Dvorak cu nan lo toca "quatre mains", esta nan dos hunto riba piano. Sija Lanser ta na Aruba pa un proyecto interesante pa mucha rond di e musica di Mozart cu lo culmina den e musical
"E sombre di Suzana".
Despues di e tres duetnan aki "Coral Choir", cu ta bou di direccion di Catherine Provence, ta presenta algun cantica masha bunita mes.
"Coral Choir" a produci un disco compacto cu lo keda presenta durante e concierto aki. E disco compacto aki lo ta na benta den intermedio.
Un hoben, cu 6 aña pasa a debuta den Concierto Dominical, ta regresa como adulto hoben. Ta trata aki di e pianista Brian Vieira, cu a priminti di bini cu un repertorio varia.
Ta clausura e concierto aki cu presentacion di Banda Saus cu algun luna pasa a presenta cu hopi exito.
E banda aki ta consisti di e cantantenan Vanessa Olive y Nicole Blanco y di e musiconan Roy Olive, Franklyn Kelly y Jeandray Obispa..
Pues un programa varia y anima.
Entrada ta gratis, pero ta pidi un contribucion pa e fondo pa yuda talento musical hoben.
E concierto ta cuminsa exactamente 11.00 or di mainta y ta termina 13.00 or..

REMETIDO

Commentaar op stuk Rene van Nie

Ik heb er enige nachten over moeten slapen voordat ik ertoe besloot om mijn eigen persoonlijke mening te geven op het stuk van de heer van Nie (hierna van Nie) in de Diario van 15 februari j.l. (en de Amigoe van 20 februari j.l..), en waarin hij minister Booshi Wever naast rechtlijnig, ook vooral a-sociaal beschouwde in diens vreemdelingenbeleid. Gezien één of meer eerdere zeer bemoedigende brieven van van Nie aan minister Wever, waarin hij deze om de haverklap alle lof toezong voor zijn "uitstekend werk", vond ik zijn recente kwalificatie wel een ommezwaai van 180 graden, en ik vroeg mij af of in dit geval van Nie's eigen belangen in het spel zouden zijn. Omdat van Nie dit uiteraard hartgrondig zal ontkennen, zal ik mij beperken tot een poging om aan van Nie en andere Nederlandstaligen e.e.a. uiteen te zetten; mogelijk zal dan duidelijk worden wat eigenlijk zou hebben kunnen leiden naar de uithaal van van Nie naar minister Wever. Van Nie slaat de plank volkomen mis wanneer hij de toelating van buitenlanders betitelt als "invoer", waarmee hij deze burgers degradeert tot, en gelijk stelt met zaken of dieren, waar wél over "invoer" kan worden gesproken! Het vertrek van de buitenlander betitelt hij vervolgens als "oprotten", welke een "voorbeeldige" en "sociale" burger als van Nie niet in zijn mond zou moeten nemen; zo'n uitdrukking weergeeft m.i. immers zijn eigen normen en waarden. Over a-sociaal gesproken, zelfs wanneer de binnenkomst in Aruba een "choller" betreft, legaal of niet, kan niet gesproken worden over "invoer"; en wanneer hij het land verlaat, is ook geen sprake van "oprotten".

Van Nie "rechtvaardigt" zijn uithaal naar minister Wever en de DIMAS door uitsluitend het beleid m.b.t. al of niet inwonende hulpen te bekritiseren, en tracht dan op het gevoel van de "benadeelden" en het publiek te spelen. Vooropgesteld zij dat het beleid in deze reeds in 2002 is afgekondigd en dus bekend dient te zijn; de vergunning geeft bovendien duidelijk de periode aan waarvoor deze geldig is; indien deze periode 3 jaar is, dan zal de belanghebbende zich ook aan die voorwaarde dienen te houden en niet achteraf - op achterbakse manieren - trachten zich aan die voorwaarde te onttrekken.

Om dan te komen met de argumentatie dat de kinderen gehecht zijn geraakt aan de hulp, dient dan ook met een korreltje zout te worden genomen; dat de schoolgaande kinderen dan "in de war" raken, kan naar het rijk der fabelen worden verwezen; zouden die kinderen niet reeds eerder in de kleuter- en basisklassen "in de war" raken wanneer zij elk schooljaar van juffrouw moeten wisselen, en later elk lesuur??

Zou dan niet moeten worden geconcludeerd dat het in diverse gevallen het gezinshoofd betreft die "in de war" is geraakt omdat de hulp moet vertrekken? In plaats van een inwonende hulp, zou eerder moeten worden uitgekeken naar een "uit-wonende" hulp, waarvoor men zich bij de Directie Arbeid en Onderzoek kan vervoegen, die immers dient te beschikken over een waslijst van "nieuwe"Arubanen, of echtgenotes van Arubanen die zich voor dat werk beschikbaar stellen, en die zich dan niet mengen in de privacy van het gezin. Voor eventuele opvang van de kinderen kan men bovendien terecht bij de crèches en de "trai merdia"; alles bij elkaar opgeteld, zou een inwonende hulp m.i. een verkapte vorm van "cheap labor" zijn, gericht op eigen gemak in plaats van bittere noodzaak, om niet te spreken over mogelijke moderne slavernij.

Over inwonend gesproken, heeft u zich rekenschap gegeven van de horde dames die dagelijks o.a. in de Havenstraat flyers uitdelen?

Zou een aantal van die dames geen inwonende hulp zijn, die misschien slechts een paar dagen in de week als inwonende hulp werkzaam zijn en niet rond kunnen komen van hun aalmoesloon, en die daarom - zondigende tegen de voorwaarden van hun vergunning - een tweede "baan" hebben?

Voor wat betreft de ouden van dagen dient te worden gesteld dat ook in deze dezelfde regels gelden; men weet van tevoren dat men vast zit aan een bepaalde periode. Booshi komt niet pas na 3 jaar opdagen met het verzoek "op te rotten"; de DIMAS heeft u al gewaarschuwd dat de vergunning van uw hulp slechts voor 3 jaar geldig is.

Uit het feit dat van Nie meent één en ander te moeten vertalen in een a-sociale, koude, kille en de mens onwaardige optreden van een gevoelloze minister en bullebak (van Dale: "iemand die door zijn nors, ruw optreden angst aanjaagt", een benaming die van Nie in zijn eerdere ophemelingen niet heeft hoeven te gebruiken) met een negatieve en harteloze manier van doen en laten, die er ooit was, maar nooit had mogen zijn, kan ik slechts concluderen dat van Nie met zijn stuk inderdaad zijn eigen belangen nastreeft. Van Nie nu aan zet om mij van het tegendeel te overtuigen!Remigio A. R. Wever 42.10.01.44 (op persoonlijke titel), Savaneta 120

FOCUS RIBA FAMIA

ORA HENDENAN TA DIFERENTE

Cu su 2.2 meter di haltura Sandy Allen ta e muher mas halto na bida, pero ta su curason grandi ta loque ta mas impresionante.
Mayoria di hende lo hay'e un emocion grandi pa ta inclui den "Guinness Book of World Records", pero Sandy su derecho pa fama ta un tiki mas dificil pa acepta. Ta hopi duro pa bai door di bida mientras riba caya hende ta keda wak y punta dede riba bo. Y p'e esaki nunca tabata facil. "E parti mas fastioso", e'la splica, "ta pa trata di surpasa e dolo di crece diferente na otronan. No tabata nada placentero pasobra e muchanan, especialmente e mucha hombernan, tabata tentami y e mucha muhernan tabata ignorami". Sinembargo Sandy a siña biba cu e rechaso y en vez di bira amarga y herida, e'la escohe pa usa su dolor pa yuda otronan. Awe, e ta pasa su tempo yudando muchanan comprende cu ser unico no ta nada pa ta avergonza di dje. "Loque mi ta trata di haci", e ta bisa, "ta encurasha personan cu ta den un espiritu abao den nan bida, y mustra nan cu si nan persevera nan lo resolve nan problema".
Esey mi ta yama caracter! Nos ta biba den un mundo cu ta obsesiona cu beyeza fisico y "sex appeal". Tin biaha ta parce cu nace diferente ta e peor crimen cu un hende por comete. Pero kico esey ta bisa na esnan cu no ta pas den nos molde; na e mucha cu desabilidad of cu un marca cu ta desfigura su curpa; of un mucha cu ta mucho halto of cortico; of cu ta mucho gordo of flaco? Mi ta kere ta tempo pa nos traha un espacio di respet pa henter e famia humano.

Ken ta Cristalin??

Aña pasa Pastor Daniel di parokia di Dakota a lansa e idea pa produci un antologia di poesia religioso. Diferente hende a inscribi. Pastor a selecta segun criterionan cu el a participa na esnan cu a inscribi.

Lo inclui entre 90 y 100 poesia di mas of menos 17 participante. *Tin un participante cu a inscribi bou di e pseudonimo* "Cristalin".

Pastor Daniel kier inclui algun poesia di *Cristalin*. Pero ta ken ta *Cristalin?????* Ta pidi Cristalin pa por fabor tuma contacto cu Pastor Daniel of cu Frank Williams.

Si Cristalin no identifica su mes, su poesianan lastimamente lo no wordo inclui den e antologia.

Sr. Frank Williams a laga sa cu como coordinador e'la lesa tur e poesianan y e por bisa cu e antologia lo bira uno masha interesante. Fuera di e contenido spiritual (religioso) e poesianan tin un bon nivel literario. E antologia ta priminti di bira un contribucion balioso na bida spiritual y na ampliacion di riquesa di nos Papiamento.

Fabor yuda nos localisa *Cristalin*.

WE PRESENT, PROMOTE N' PRODUCE

SHWBLK

THE OFFICIAL ENTERTAINMENT SORZ

JE Foundation ta habri su inscripion pa Miss Teen Aruba 2007



For di e presidente nobo di JE Foundation, esta e conocido George Winterdaal SHWBLK a haya e siguiente comunicado cu ta informa nos cu, e aña aki lo tin eleccion di Miss Teen Aruba.

Despues cu JE Foundation tabata ausente pa un aña completo, a dicidi cu e aña'ki lo bin cu varios cambio.

Pa cuminza e cambia e commission organizador cu e aña'ki ta wordo presidi pa George Winterdaal, como vice-presidente tin e conocido





esparto den eleccionnan di beyeza y carnaval Isai Labadie, tambe nan tin Cathy Helder, Mickey Gravenhorst, Genevieve Garcia y Angelo Trimon como miembronan di e commission nobo. Awo e invitacion ta extendi p'e hoben cu ta interesa pa participa den un evento bunita, gana experencia cu bo por usa pa semper, haña diferente curso pa yudabo den bo desaroyo personal y pasa 3 luna di actividad sano y bunita… Si bo tin entre 15 pa 19 aña y nacionalidad Hulandes, esaki ta bo oportunidad…. yama aworaki mes na 5616151 / 5672688 / 7303824 / 5677841 of despues di 5or …

Ya caba nan a cuminza haña inscripcion y luga ta limita, ya cu ta tuma solamente te na un cierto candidad di participante. E instalacion di e participante nan na Miss Teen 2007 ta programa pa tuma luga dia 31 Maart, Miss Teen Bikini ta poni pa 5 Mei y e anochi final ta 3 Juni 2007. Mester remarca cu e ganadora di Miss Teen Aruba lo biaha na July pa Barbados pa competi den e certamen Miss Teen Universal 2007…. JE Foundation a hinka den otro un bunita calendar di actividadnan cu e participantenan mester atene nan mes na dje, sea bo kier representa un revista, boutique of un beauty salon yama awo aki p'abo haya tur informacion necesario….

Miss Teen Aruba… ta mustra di ta sumamente bunita atrobe, unda cu e hobennan lo mustra nan beyeza e inteligencia… Riba e combinacion di foto SHWBLK ta ilustra Rujina Comenencia kende ta Miss Teen Aruba.

Inscripcion pa Aruba Model Search 2007 ta habri y e reaccion ta fenomenal caba





Ya caba e inscripcion pa Aruba Model Search 2007 ta habri y hobenan interesa por inscribi na Trash By Ronchi.

Durante AMS 2006 Aruba complete a presencia un evento di calidad halto cu hopi creatividad y tremendo originalidad. Hobennan di tur parti di nos isla a inscribi y esnan cu a wordo ascepta a cuminza un trayectoria di preparacion, seminarionan y castings cu a tuma 2 luna y mei.

Aki ta unda Aruba a sera conoci cu e streyanan di moda, manera e.o. Jean Phillipe Flanegin, Angie Thijsen, Laura Gurrieri, Fernando Metz, Alysee Boekhoudt, Tyron De Freitas, Janeska Richardson, Aldrich Kelly, Josh Gesterkamp, y Cynthia v/d Weide a logra cualifica den e Top 5 Modelonan Femenino y Masuclino di AMS 2006.

Pa loke SHWBLK a compronde e organizacion di ARUBA MODEL SEARCH 2007 a habri inscripcionan pa esnan interesa pa participa pasa na Trash By Ronchi y asina forma parti di e casting nacional cu lo tuma lugar na Maart venidero.

Mester menciona cu inscripcion ta completamente gratis.

Ronchi De Cuba, productor y Hurado di AMS a señala cu “Nos kier wak tur estilo di hende, hobennan masculino y femenino entre 16 pa 24 aña di edad por pasa inscribi na Trash By Ronchi.

P’asina forma parti di e tremendo casting nacional”.... Pa inscribi ta sumamente fasil, esnan interesa por pasa na Trash By Ronchi yena un formulario di participacion.

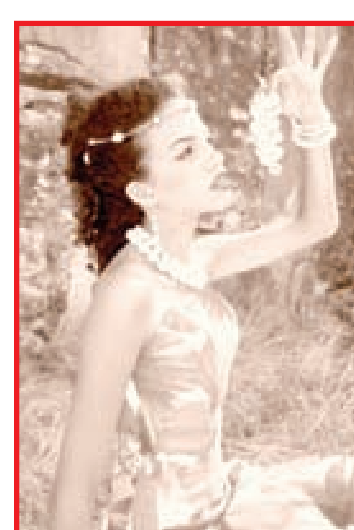
Tambe esnan interesa y cu tin cualkier pregunta por pasa librемente na Trash By Ronchi, sin compromiso y asina tambe bo ta ricibi contesta na cualkier pregunta cu bo por tin.

Den nos ultimo conversacion du Rocnhi e la seña cu den e temporada di carnaval e tabata scout hobennan cu potencial...Esaki tabata pasa durante actividad y paradanan di Carnaval.

E motornan tras di AMS 2007 ta buscando esnan cu tin potencial pa modela y si bo ricibi un “scout card” esaki ta significa cu “You’ve Got The Look”...logicamente un y tur ta bon bini pa inscribi !

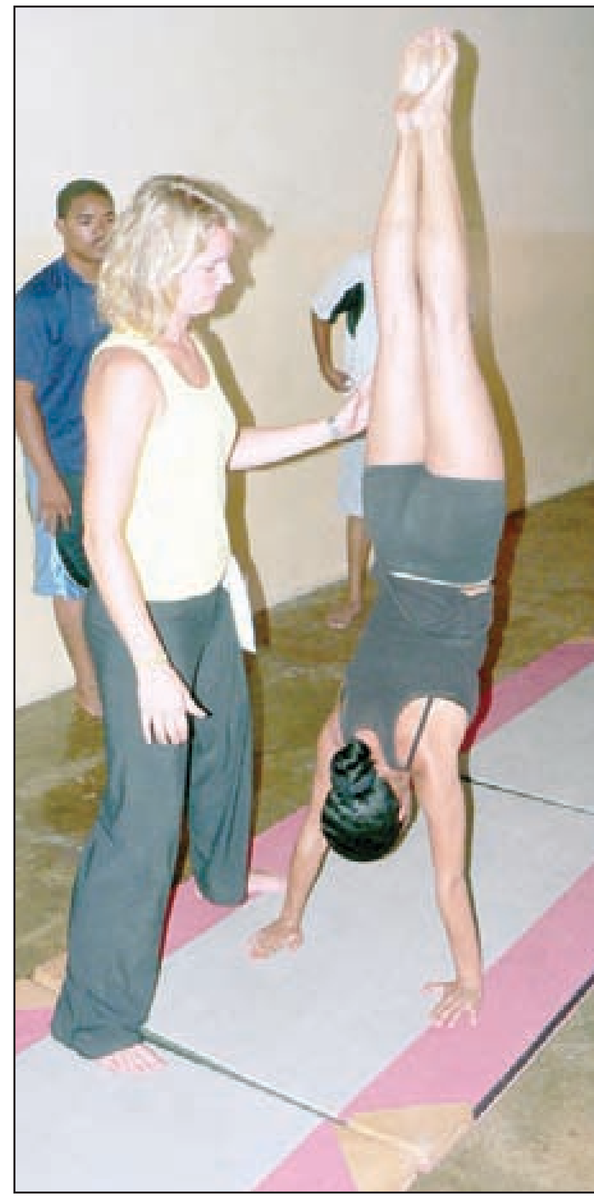






Test di CIOS (instructor di deporte)





IDEFRE ta anuncia cu diasabra 24 di februari venidero lo tuma lugar un test inoficial pa admision pa CIOS (Centraal Instituut voor de Opleiding tot Sportleiders). CIOS ta un estudio na Hulanda cu ta prepara e studiante riba un nivel EPI (Enseñanza Profesional Intermedio) pa bira un instructor di deporte.
Den e estudio aki e studiante por specialisa su mes riba tereno di salubridad (KIA of polis), comercio (maneha un sportshop of fitness center, masahista deportivo) of deporte (entrenador di deporte). Cu MAVO-diploma e studiante por drenta den e nivel mas halto di CIOS cual tin un duracion di cuatro aña.
Pa wordo admiti na un CIOS e alumno mester pasa un test di admision. IDEFRE lo haci e test aki den nomber di e Ciosnan, riba 28 di april 2007.
Sinembargo IDEFRE kier duna tur esnan cu ta interesa pa pasa e test aki miho oportunidad pa logra bon resultado.
Pa e motibo aki IDEFRE ta bai haci un test inoficial riba diasabra 24 di februari 2007. Esaki ta specialmente pa e kandidato mira kiko realmente e mester haci durante e test di adminsion y pa por prepara su mes mas miho.
Na e test inoficial por participa solamente alumnonan cu tin diploma di MAVO of esnan cu ta den examenklas di MAVO y tambe esnan cu ta den 3e klas MAVO cu tin intencion serio pa bai studia na CIOS. E test inoficial aki ta cuminsa pa exactamente 8 'or di mainta den Community Pool na San Nicolaas pa despues e test continua den gymzaal di Sta. Teresitaschool na San Nicolaas (situa banda di misa Sta. Teresita).
Entre 1 'or y 1.30 di merdia lo evalua resultado di e test cu kanditato y mayornan.
Tur esnan cu ta interesa pa participa na e test inoficial aki mester inscribi na IDEFRE of na Community Pool San Nicolaas entre 7.30 y 8.00 di mainta prome cu e test cuminsa.
Mirando cu e test ta dura henter mainta e alumnonan ta wordo recorda pa bini cu algo di come (cracker, fruta) y bebida deportivo.
Pa mas informacion tuma contacto. Jacqueline van Putten na tel. 584-8103 of Patrick Werleman na tel. 582-4987.



Nos ta pidi attencion pa tur member y non-member

Chez Mathilde open tournament

Proximo diadomingo 25 februari AGC ta organisa e torneo: “Chez Mathilde open 18 holes”. Esey kiermen e ta un tournament pa tur hende, member of non-member.
Bin inscribi bo nomber na nos clubhuis na Golfweg z/n, San Nicolas of yama 5842006. Inscribi na ora pasobra yen ta yen!!
Nos ta gradici ‘Chez Mathilde ‘ pa e dushi sponsor. So bin pa competi y gana e dushi premionan na AGC !
Ultimo ora pa inscribi ta 8.15or mainta diadomingo 25 februari.
Non-member 50,- AWG. Member 40,- AWG. Tin ‘dushi…..’ premio pa e ganadornan



Aruba Golf Club a keda satisfecho cu su tournament di dialuna

Aruba Golf Club ta hopi contente cu su tournament dialuna pasa. E tabata un torneo manera scramble y hopi hende a participa. Un team tabata hot .E team di nos presidente Juan Maduro.
E team na di prome lugar cu un score di 61 (-11):
- Juan Maduro
- Lucio Maduro
- Mario Geerman
- Senhor Carmanio

No tabatin otro team cu tabata challenge e tremendo score akinan. Mario Geerman tabata hot cu su putter. Qualkier distancia ela sink ku su club favorito e putter. Pabien pa e team, bon wega! E team na di dos lugar cu -9 tabata e team di Jani Winklaar y na tres lugar tabata e team di Rochi Ras

Clausura points series mountain bike

Despues di Carnaval competencia di Mountain Bike no conoce sosiego y diadomingo 25 di februari lo tin e careda final di un Points Series interesante. Den categoria Elite Caballeros lo ta bay tin candela, cu dos coredor den promer posicion (Lucien Dirksz y George Winterdal), ademas cu Gert van Vliet na di tres lugar menazando. Tambe den otro categorianan lo ta bay tin algun bataya interesante.
Tereno di combate ta un biaha mas e vuelta durisimo Andicuri, Sabanilla Abao, Santa Lucia, Ayo, Andicuri. Start/finish pariba di Boca Andicuri. Inscripcion: 7:00 am Salida: 7:30 am
Distancia: Elite Caballeros: 3 vuelta; demas categorianan: 2 vuelta.
Categorianan KIDS: ta core riba e tereno pariba di Andicuri, mientras e grandinan ta completando nan careda.
Inscripcion: 7:00 am Salida 8:00 am
Ta suplica coredornan pa corda bin cu nan number fiho.
Scol di ciclismo ta bay San Nicolas.
Den colaboracion cu Streetwise BMX lo cuminsa cu un Scol di Ciclismo pa tur mucha entre 6 y 12 aña. Por lo pronto esaki lo funciona un vez pa siman, riba diabierna di 17:00 – 18:00 or, bao guia di sr. Felix Carbonell, entranador di AWB.
Tur mucha ta bon bini, cu tur tipo di bicicleta cu nan tin. Tambe tin bicicleta y helm disponible pa un cantidad limita. Esnan cu tin helm di nan mes, por favor trese.
Lugar di reuni: banda di Paulus School na San Nicolas.
Pa mas informacion: Dencha Werleman, despues di 16:00 or: 9643162.

Top 10 coredornan masculino di Aruba International Half Marathon 2006













Preparacionnan pa e di 22 Aruba International Half Marathon ta tumando lugar. Manera ya caba ta conoci cu e careda aki lo tuma lugar dia 18 di maart y ta wordo organiza pa IDEFRE.
Aki ta sigui lista di e top 10 coredornan masculino di aña pasa den e careda di Aruba International Half Marathon.
Ganador absoluto aña pasa a resulta Carlos Olivares cu a core un tempo di 1 ora 13 minuut y 27 seconde.
Na di dos lugar a resulta Filip Lauwers cu un tempo di 1 ora 17 minuut y 9 seconde.
Na di tres lugar a keda Richard Rodriguez cu un tempo di 1 ora 18 minuut y 37 seconde.
Na di cuater lugar a termina Herman Carpenis cu un tempo di 1 ora 22 minuut y 49 seconde.
Arnold Brower a termina na di cinco lugar y cu un tempo di 1 ora 23 minuut y 34 seconde.
Na di seis lugar a termina Richard Carvajal cu un tempo di 1 ora 24 minuut y 56 seconde.
Na di siete lugar a termina Junior Rasmijn cu un tempo di 1 ora 25 minuut y 55 seconde.
Na di ocho lugar a termina Ludwig Dirks cu un tempo di 1 ora 27 minuut y 28 seconde.
Na di nuebe lugar a termina Jose Alirio Rojas cu un tempo di 1 ora 28 minuut y 37 seconde.
Na di diez lugar a Sidonio Texeira cu un tempo di 1 ora 32 minuut y 35 seconde.
Den proximo edicion, IDEFRE lo trece top 10 damanan di aña pasa di Aruba International Half Marathon.
Tambe IDEFRE ta recorda tur coredor y canador cu inscripcion ta tuma lugar solamente na oficina di IDEFRE ya cu na start no ta tuma inscripcion y pa inscribi por pasa na IDEFRE durnate oranan di oficina.
Pa mas informacion por tuma contacto cu IDEFRE, na telefoon 5824987.

Bin cana cu grupo of bin core cu Rotary Club of Aruba su Fun Run Walk



Traha bo grupo y bin cana of participa individualmente coriendo, den e Fun Run Walk 2007 di Rotary Club of Aruba.
Rotary club of Aruba ta tene nan di tres Fun Run Walk pa e pueblo di Aruba. Esaki lo tuma lugar diadomingo dia 25 di February. E ruta lo ta mescos cu tur biaha, saliendo for di Toni Romas Palm Beach y e lo ta un distancia di 5 KM.
Rotary Club of Aruba ta un organisacion cu ta tene actividadnan pa recauda fondo pa brinda yudansa na esnan menos afortuna den comunidad. E 5 kilometer fun run Walk den grupo di Rotary Club of Aruba ta wordo organisa pa ARRUWAC conhuntamente cu Rotary. E lo cuminsa 5.30 pm. y ta start den e parkinglot patras di Tony Roma's. E lo bai zuid dilanti di e High rise hotels yega te na Eagle Beach y regresa pa Tony Roma's. Inscripcion lo inicia for di 4:00pm y esaki ta costa solamente Afl.5.- pa persona.



Danki na Visser Trading tur particpante lo ricibi un botter di Vitamine Water. Esaki ta pa duna tur hende e energia necesario durante di e fun run walk.
Participantenan ta wordo suplica pa forma grupo di famia, amigo, colega di trabao, school etc. Ta bai tin plakaat pa e grupo mas grandi, e grupo mas anima y e grupo mas disciplina. Lo tin prome, segundo y tercer premio pa male y female runners. Tambe lo tin premio pa runners male ariba 50 anja y female ariba 40 anja. Lo tin premio pa mucha runner bao di 15 anja.Tambe lo tin hopi doorprize atractivo. Por inscribi individual of grupo via fax number 5838677 of por inscribi diadomingo mes pa 4:00pm en adelante.
Pa mas informacion por yama 5922230. Prepara bo grupo y cuminsa warm up e curpa pa e di tercer Fun Run Walk di Rotary Club of Aruba.



Horoscopo

Aries: Bo lo mester di algo mas cu cruza debe y warda lo mihor pa triunfa den un proyecto profesional. Sigra bo mes cu lo bo haci lo necesario pa e cosnan bai manera mester ta.

Tauro: Bo mester confia den bo mes awe y ademas kere cu bo tin loke mester pa triunfa. No ta trata di suerte sino di bo habilidadnan profesional.

Geminis: Un superior of colega di trabao ta purba minimiza e importancia di bo logronan, e ta un actitud kens y bo mester lucha pa bo derechonan.

Cancer: Bo atencion mester bai riba un proyecto creativo of di negosho, e condicionnan ta particularmente propicio awor y bo no mester perde e oportunidad.

Leo: Bo ta destina na yega hopi leu, pero ainda bo no ta cla pa e halturanan. Te ora cu bo ora di exito yega, keda haci trabao comun.

Virgo: Proyectonan profesional realmente no ta pasa den un bon dia, pero bo mester planifica bo strategianan cu cuidao y keda na e programa cu bo a wordo duna.

Libra: Purba di no reacciona desproporcionalmente na observacionnan inocente. Por ta e coleganan no tabata sa con pa expresa nan mes, pero esey no kiermen cu nan kier ofendebo.

Scorpio: Un cambio profesional por ta un menaza pabo, pero depende di con bo ta percibi e tema. Bo mester adkiri un sinti nobo di perspectiva den esaki.

Sagitario: Un reto profesional ta ponebo na prueba, lo bo ta sorprendi ora bo wak con fuerte bo ta ora mester. E otronan ta mirabo di manera diferente awor.

Capricornio: Ta bon pa sinti bo mes comprometi cu bo bida profesional, pero no exagera. Tin un hende ta explotando esaki y ta ora pa para of tuma un descanso.

Acuario: No purba di opone bo mes na bo coelganan awe. Lo ta bon pa bo adopta un enfoke mas conciliatorio. Un conocir por yuda pa bo logra progresonan den bo carera.

Piscis: Awe bo ta hipersensibel, esey kiermen cu comentarionan di coleganan ta heridabo. Pero na mes momento, bo tin e instinto pa sa kico ta lo corecto.

Lo ta e ultimo temporada?

Andruw Jones por sali di Braves despues di 2007

Rumbo na loke posiblemente ta e ultimo temporada cu Braves, Andruw Jones a yega diamars na e veld di training cu un cinco kilo di menos y a sigura cu lo busca pa nan page loke e ta valora di mercado den su proximo contract.

Jones, den e ultimo aña den su acuerdo cu Braves, a conecta 92 homerun y a logra 257 careda den dos temporada pasa, den cual a extende su total di guante di oro na nuebe.

Pero e pelotero di Curacao posiblemente ta hopi caro pa Atlanta, un team cu ta atravese un cambio di doño y cu a recorta gasto den e ultimo añanan.

"Awo mes mi tin un contract cu Braves", Jones a bisa.

"Ohala por logra algo na final di temporada pa keda akinan.

Mi kier ta un Braves henter mi bida".

Ora Jones a firma su actual contract cu Braves e percepcion general ta duna un descuento na e team.

Aruba Juniors ta invita tur miembro pa Reunion General Anual pa 2007

Pa medio di e comunicado aki, Directiva di Sportvereniging Aruba Juniors ta invita tur miembro pa asisti na nos Reunion General Anual pa aña 2007. Fecha ta riba diahueps dia 1 di maart benidero. Ora ta pa 7'or y mey di anochi y e lugar ta na nos club di Aruba Juniors na Venezuelastraat. Si pa 7:30 pm no tin "quorum" pa e reunion, lo sera esaki y ta reconvoca un otro reunion pa 8'or di anochi na e mesun sitio. Desicionnan tuma den e reunion aki lo tin tur valides.

Riba agenda di e reunion anual ta entre otro: Eleccion di un directiva nobo y aprobacion di relatonan di secretario y di tesorero.

Formulario pa candidato pa president of pa miembro di directiva mester ta den poder di secretario, Emile Herdé, mas tarda dia 22 di februari y mester ta apoya pa un minimo di 10 miembro di nos organisacion. E formularionan pa postula candidato tanto pa president como pa miembro di directiva ta obtenibel serca e secretario of na club.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

CATOCHI PRO DEPORTE
1985 - 4760 - 7125

DIARIO
6068 - 1579 - 1095

Zodiac
9341 Signo: Sagitario

SUPER 4
0183

BIG 4
1071

LOTTO PA DEPORTE Letter: C
31 - 32 - 35 - 05 - 16 J: 27
Jackpot Pa E Proximo Sorteo

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Trupiaal
Pariba di Brug:Botica Aloe

Dokter na Warda

Pabou di Brug: Dr. Beke
Pariba di Brug: Dr. Linden v/d

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** mediagroup@setarnet.aw. **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600. **BENTA LOS** Afl 1,50. **ABONEMENT** Afl.354,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. **IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano. **DIRECTOR:** Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar. **REDACCION:** noticia@awemainta.com. **BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com



A logra e triunfo

Real Madrid a responde den un momento crucial di e temporada

Real Madrid a responde den un momento crucial di e temporada, no a laga tira un banda su entrenador, Fabio Capello, y a firma un triunfo contra di Bayern Munich cu un alineacion balente y sin Emerson di titular.
Real madrid tabata merece gana. E laga tur cos den veld, a pasa duro duro den e prome tempo, pero un minuut pa falta di concentracion unda e team tabata move sin gana, Van Bommel a probecha pa pone e final un 3-2.
E ora previo na e wega tabata straño. Normal den vispera di un gran wega europeo. Cu su futuro den e aire, Capello a dispone su 11 mas futbolero, su team mas bunita.
Y Real Madrid, cu Raul y Beckham dilanti, a duna e cara.
E team no a laga tira un banda e tecnico italiano.
Tur na lo contrario. Madrid, a herida den su orguyo, a cambia e rumbo di e ultimo luna. A cuminsa pa marca pronto, algo cu ta lubida na cas. Raul a parece, cla, cu tur cos den e area, despues di claba un desmarcacion cu Van Nistelrooy a logra mira.
Por fin un movimento sin bala den e area. Y premio. Capello ademas a recupera Roberto Carlos. Cu e brasileño Madrid a gana e toke, yuda pa Guti, Gago, Beckham y Raul, tabata circulacion di e bala.
Esun mas abou, di momento, ta Higuain.
E tin un gran corahe, pero tecnicamente ainda ta leeuw di tur figura.
Di momento, ta genera mas ilusion cu presente.
E prome tempo a resulta entreteni. No ta normal wak un Madrid-Bayern cu un 3-1 na halftime. Bayern di Ottmar Hitzfeld a sorprende blinda na e centro di veld cu Van Bommel, Demichelis, Hargreaves y Schweinsteiger.

Colegio Arubano a logra sali campeon di softball damas organisa pa IDEFRE









Team di softball damas di Colegio Arubano a conkista e titulo maximo di softball escolar organisa pa IDEFRE.
E orguyonan di Aruba cu un ekipo disciplina y dedica na e deporte di softball a marca pa conkista e titulo pa di siete aña consecutivo.
E aña aki manera tabata e caso den añanan anterior e muchanan di E.P.B San Nicolas no por a bin cla cu Colegio Arubano, score final di 17-0 den 4 inning tabata papia pa su mes.
Tabata tin un total di 10 hit cual 2 homerun, uno di Jeanisella Tromp y uno di Anaisa Didder.
E.P.B San Nicolas a conecta un hit, pero esaki a wordo converti den un double play den e siguiente turno na bate cu ta duna e pitcher Ilandra Figaroa un wega perfecto tira.
E mihor bateadornan pa Colegio Arubano a resulta di ta Richinella Wester cu a bati 4 hit den 4 turno pa un averahe di 1000 punto, Reanne Marlin cu a bai di 4-3, Iliandra Figaroa cu a bai di 4-3, Jeanisella Tromp cu a bay di 4-3 y Anaisa Didder cu a bai di 1-1.
Colegio Arubano a yega e final aki invicto ganando tur nan weganan mediante K.O. mientras cu E.P.B a perde un wega y a gana dos pa yega e final aki.
E otro dos ekiponan esta La Salle College y Maria College no tabata tin exito den e torneo aki.
Awor e orguyonan di softball escolar di Aruba, Colegio Arubano lo bay defende e bandera di Aruba den e Torneo Interinsular cu lo tuma lugar den luna di maart y april aki na Aruba.

E.P.B San Nicolas como sub campeon tambe lo duna bataya durante e torneo aki.
IDEFRE kier a felicita tanto Colegio Arubano cu su titulo di campeon y E.P.B San Nicolas como sub campeon di torneo di Softball Escolar categoria D, dama.

The Boss Racing Foundation ta informa:

Actividadnan ta cla pa e siguiente siman di february y maart 2007

Inspeccion combina cu Test and Tunning. Drag racing a kick off den un forma unico ya cu tres careda di street legal a tuma lugar caba riba e pista. Pa loke ta trata e sigiente actividadnan, The Boss Racing Foundation kier a informa tur teamnan cu kier participa den e caredanan pa anja 2007, cu diadomingo awor pa 12'or di merdia lo cuminsa cu e inspeccionan necesario pa autonan, motorcycles, junior dragsters, scooters y quadracers. E oportunidad aki ta e di promer pa anja 2007 y sin e inspecion aki autonan y motorcycles lo no wordo permiti pa subi e pista ni pa roadtest. Tambe e dia lo wordo combina cu un test and tunning cu lo cuminsa 4'or di atardi y tur esnan cu ta desea esaki mester tin semi-slicks of slicks ya cu e pista lo ta full prepara cu traction compound. E crew di ambuance, brandweer y safari lo ta riba pista ya for di 3'or y mey. Cada driver ta wordo recorda cu ta rekeri "full safety suite" y sin esaki e driver lo no por subi pista tampoco. E motibo cu lo bai stress hopi riba e safety standards ta pa protecion di e mesun driversnan y sin duda esaki mester ta paralelo cu e ahustacion riba cada vehiculo pa por hanja un mihor tempo. No ta permiti ningun drivers di motocycle, sin importa e categoria pa subi pista cu jeans of keds. Esaki ta valido pa tur coredornan di Quadracers tambe. Pa scooters lo bai aplica medidadnan di seguridad suheto na e modificacionan ya cu tur scooters mester tin un emergency shut off system y driversnan tambe mester tin un full covered helmet. Tur driver mester por sa e importancia di cada detayes di nan vestuario ya cu esaki no ta cos di hasi wega cu ne. Tambe tur categoria di No Box, Import Class y Box ta rekeri e mesun safety dress codes aki. E anja aki tin 41 participante den e IHRA Sumitt Super Series 2007 y mester por biba cu e safety standards pa esaki. The Boss Racing Foundation lo duna tur flexibilidad pero siempre y cuando cu e ta cuadra cu normanan di seguridad pa e drivers, vehiculonan y e pista den su totalidad. 24 di Maart pa 31 di Maart The Boss Drag War 2007: Hunto cu cerbes Balashi, Coca Cola y The Boss Racing Team Aruba lo bai conoce un espectaculo masha unico ora cu dos Snowmobiles pa prome biaha den historia subi e pista di Palo Marga International Raceway Park. Snowmobiles ta un categoria cu a sa di crece y bira grandi riba varios pista na Merca y ya caba IHRA tin un division pa e tipo di vehiculonan aki. Ta conoci cu Snowmobiles ta jega un velocidad di 150 mph/hr fasilmente y sigur esaki lo bai causa bastante emocion ya cu ta pa promer biaha nan lo ta den caribe. Snowmobiles normalemente ta wordo usa den areanan cu tin hopi sneeuw pero den e ultimo anjanan a cuminsa wordo usa pa caredanan di dragrace riba asfalt. Aruba lo ta e promer pais cu lo hanja bishita di e snowmobiles nan aki y ja varios medionan di prensa internacional a mustra nan interes pa cover e caredanan aki pa asina hanja material pa por sigi mercadea e snowmobiles nan aki rond mundo. Na Zwitserland y na Inglatera tambe ya e snowmobilesnan ta wordo usa riba pistanan di dragrace y e meta ta pa un anja pone un World Snowmobiles Race riba un pista cu ta IHRA Sanctioned. Aruba por bin na remarke pa cu esaki ya cu nos miembrecia a keda aproba pa un periodo di tres anja consecutivo. The Boss Racing Team lo ta treciendo tambe sr. Ken Nelson y Anita Nelsn kendenan ta donjo di e Cool Bus cu ya a bishita Aruba anja pasa.

E Cool Bus a hanja algun modificacionan bastante drastio significando tambe cu lo ta bai tin mucho mas speed y mucho mas show pa mira riba e anochinan di The Boss Drag War. Tambe lo bai tin caredanan valido pa e IHRA Summit Super Series den e dos categorianan di No Box y Box riba un distancia di 1/4 Miles. Categorianan manera Pro Bikes, Sportmans Bike y Pro E.T. Bikes tambe lo participa. Mas cu claro tur hende ta pendiente tambe pa e temiblenan di e Import Class cu lo bai ta un drama completo riba pista. Asina ta tur hende keda pendiente pasobra e guerra di The Boss ta bai ta uno formal y e ambiente lo ta bai ta grandi den un siman di celebracion completo.







CCCA tambe a celebra Carnaval





Classic Car Club Aruba tambe a celebra Carnaval. Dialuna un total di 20 auto clasico a topa na Skylark Snack na San Nicolas pa despues di core rond den cayanan di San Nicolas y para na Buchi's place na unda nan a staciona riba e parkeerplaats dilanti Las Vegas y tur hende por a disfruta di e auto nan clasico.

E proximo salida di CCCA lo ta dia 18 di maart, dia di Himno y Bandera pa desfile y corido.

Esmeralda y Alex a cumpli 10 aña di servicio cu S.E.L. Maduro & Sons

Dia 1 di februari dos excelente empleado a celebra hunto cu nan coleganan cu 10 aña pasa nan a drenta servicio di S.E.L. Maduro & Sons (Aruba) N.V. Esmeralda Tromp y Alexander Perez a cuminsa den e mesun departamento di MASUN N.V., Esmeralda como Assistente Administrativo y Alex den Customs Declaration & Operation. Despues di un tempo tur dos a pasa pa UPS y algun luna despues cada un a tuma un rumbo diferente den e compania. Esmeralda a pasa pa Shipping Operations encarga cu tur locual tin di haci cu documentacion, inklaring y Douane. Un persona hopi dedica na su trabao y aprecia pa tur su coleganan y Douane. Alex na 2001 a wordo transferi pa departamento di Shipping Operations - Spares. Na 2003 Alex a wordo eligi como Empleado di Aña pa su bon trabao y responsabilidad. Actualmente Alex ta encarga di Ship Chandling tambe.

Gerencia, Staf y Personal di S.E.L. Maduro & Sons (Aruba) N.V. ta desea Esmeralda y Alex tur clase di exito den nan labornan y cu nan sigi forma parti di e compañia pa hopi aña mas. Riba e potret, Esmeralda y Alex hunto cu sr. Hensey Beaujon, Director na momento di ricibi nan pin, envelop y bouquet di flor pa nan 10 aña di servicio.

Gobièrno Central y Gobièrno Insular hunto

A pidi asistencia specialisa y militar di Hulanda

| WILLEMSTAD |

Diasabra anochi ora a mèldo cu un biaha mas tabatin candela den Zona Liber e di 4 den 4 luna di tempo, tanto Gezaghebber di Còrsow, Promé Minister di Antia, Minister di Finansa, Director di Aduana, Diputado di Asuntonan Económico alabes Presidente Comisario di Curinde NV, Director di Curinde NV y Alto Mando Policial, tabata presente n'e sitio pa pone na mes personalmente na altura di loke tabata pasando.

Mesun anochi e autoridadnan ariba mencioná a reuní pa evaluá e situacion y tuma medidanan di precaucion pa garantisá seguridad den Zona Liber. Cuerpo Policial hunto cu Douane mesora a tuma e desicion pa sera Zona Liber Koningsplein pa entrada y salida pa persona y mercancia te previo aviso.

No obstante e diferente precaucion di autoridadnan, un dia despues a surgi un otro candela e di 5 den último 4 luna, cual a pone e situacion bira aun mas serio y confuso sin cu tin un claridad kico a pasa y ta pasando riba tereno di Zona Liber.

E embergadura di e situacion a pone cu diamars mainta den un sesion di urgencia e autoridadnan ariba menciona a reuní atrobe den sala di reunion di Conseho di Minister pa evaluá pasonan tuma y tuma desicion di pasonan cu mester tuma den situacion.

Tur autoridad ta debidamente preocupa cu e situacion aki cu pa nos isla ta uno no comun y esei tuma e paso di pidi Gobernador di Antia asistencia Militar di Hulanda.

Den e carta pa Gobernador Frits Goedgedrag cu ta un peticion di tanto Gezaghebber di Còrsow como Procurador General di Corte Comun di Husticia, Minister Presidènte ta haci mencion di e cantidad di candela cu tabatin na Zona Liber den último luna.

Mas aleu ta haci mencion di e importancia di Zona Liber pa tanto desaroyo económico como creacion di trabao caminda ya caba por papia di pèrdida di miyónes di florin. Gobièrno ta informá Gobernador di Antia cu tin un investigacion andando .

Mirando e magnitud di e investigacion pa por detectá causa di e candelanan y tambe e grandura di e tereno caminda Zona Liber ta ubica y tambe e necesidad pa manera seguridad interno y órden público, Gobièrno a dicidí, pa pidi Hulanda pa asistencia militar y specialisá.

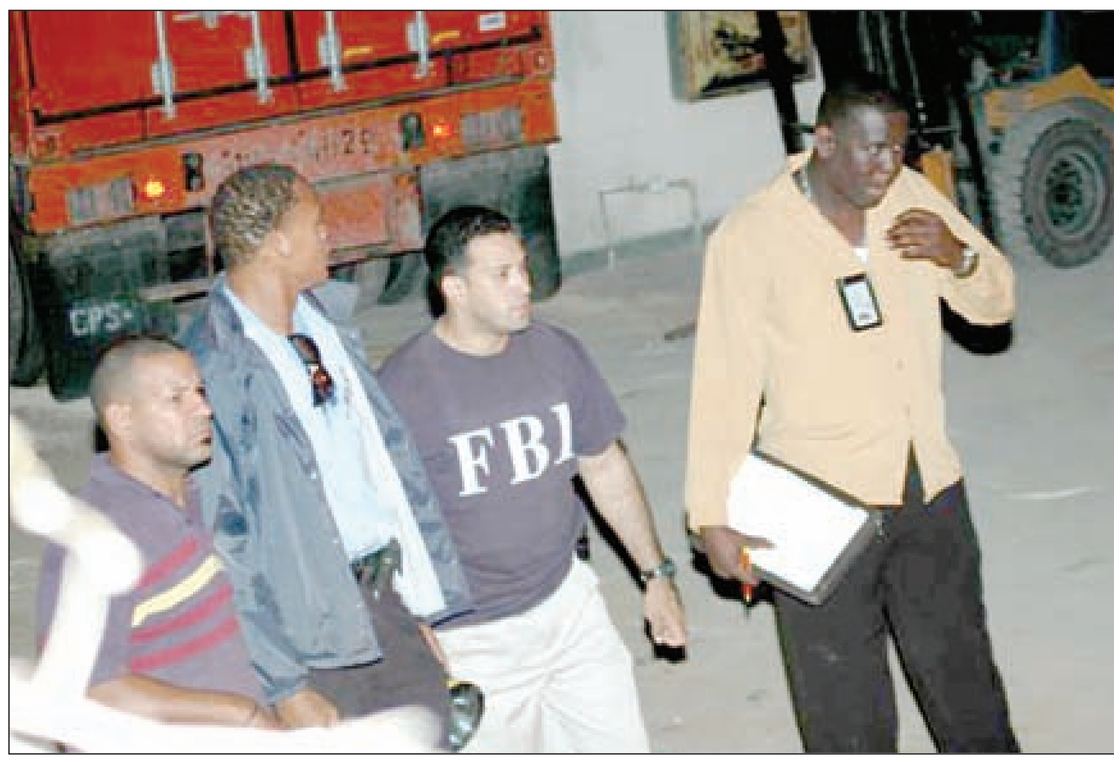
SIGUIENTE ACCIONNAN

E asistencia militar y specialisá aki su propósito ta p'e siguiente accionnan; Proteccion físico di Zona Liber; haci un chekeo preventivo di e edificionan; asistencia técniko riba tereno di deteccion di posibel material cu por causa candela.

Tambe ta necesario pa ricibí asistencia Hulandes, riba investigacion di posibel actonan o delitonan castigabel.

Ta di mas pa bisa cu e asistencia aki mester incluí expertonan riba cierto tereno técnico specífico.

No por bisa cu exactitud cuanto tempo e investigacion andando ta tuma. Importante den e caso aki ta cu autoridadnan ta haña espacio necesario pa tuma tur accionnan necesario, y ta pidi comprencion di comunidad den e caso aki.





Orco Bank mescos cu Aruba Bank ta forma parti di Orco Group

Orco Bank N.V. a **habri un oficina** na St.Maarten

Orco Bank N.V. ta consisti di un oficina na Corsow, y recientemente a inaugura un oficina nobo; Orco Bank N.V. na St. Maarten. E ceremonia a tuma lugar n'e oficina nobo na Union Plaza den Cole Bay y tabata masha bon bishita pa mandatario, comerciante y tambe miembronan di Hunta Comisario di Aruba y Corsow.

Diputado Sarah Wescott-Wiliams tambe tabata presente y durante di su discurso el a felicita e team di Orco y a yama nan bon-bini den e sector financiero. Presidente di Hunta Comisario, sr. Bastiaan Guis y Gerente General di Orco Bank N.V. St Maarten, sr. Ronald Halman tambe a hiba palabra.

Sr. Halman a bisa cu inauguracion di Orco Bank N.V. St Maarten, nan ta introduci un concepto bancario personal nobo dirigi riba servicio inidivual.

Su meta ta pa ofrece paketenan financiero distinctivo na tanto e mercado local, Hulandes y internacional.

Durante apertura oficial tambe tabatin un exposicion di pintura di e artista Roland Richardson, cu ta masha famoso na St. Maarten, pa su pinturanan di flamboyant. Como recuerdo tur invitado a ricibi un copia di un pintura firma p'e artista aki.

Aruba Bank ta felicita Orco Bank N.V. – St. Maarten cu nan apertura y ta desea nan coleganan hopi exito.







Boet di casi un miyard di euro

Pa fabricantenan di lift



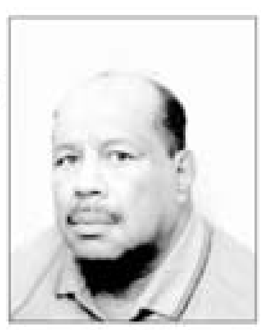
Farbicantenan europeo y mericano di lift y trapinan mecanico a haya un but record di 992 miyon euro imponi pa Comision Europeo. Segun e comision e fabricantenan aki a haci nan mes culpabel na formacion di cartel y di acuerdonan ilegal di prijs na Hulanda, Belgica, Alemania y Luxemburgo durante añanan 1995 pa 2004. Esaki a worde anuncia pa Comision Europeo ayera. E compania ThyssenKrupp (cu filialnan na Alemania, Hulanda, Belgica y Luxemburgo) a haya e but mas halto den historia pa formacion di cartel: 480 miyon euro. E but aki a worde redobla pasobra e compania ThyssenKrupp ya anteriormente a worde condena pa formacion di cartel. E but total di 992 miyon euro pa e fabricantenan di lift, tambe ta un record pa e sector aki. Aparte di ThyssenKrupp butnan tambe a cai pa e compania mericano Otis; Schindler di Suissa; y Kone di Finlandia. Tambe Mitsubishi Europa a haya un but pa su participacion den e cartel na Hulanda. Esun responsabel pa e guera contra formacion di cartel y e reparticion di but ta e comisario hulandes den e comision Neelie Kroes (ex Minister hulandes di Tranporte). "No ta aceptabel cu e gastonan pa construccion y mantencion di edificionan, incluyendo hospital, ta worde infla artificialmente pa e cartelnan aki", Kroes a laga sa.

E daño cu ta worde haci pa e acuerdonan di prijs tin un rabo di 20 pa 50 aña, pasobra e fabricantenan aki no solamente ta entrega e liftnan, pero nan ta haci e mantencion tambe. "Pesey e efecto di e butnan aki mester dura mes largo", segun Kroes. E butnan pa e companianan filial na Hulanda ta: 80 miyon pa Kone Nederland; 1.8 miyon pa Mitsubishi Europa (cu ta activo na Hulanda); 35 miyon pa Schindler Nederland; y 23 miyon pa ThyssenKrupp Nederland. Otis Nederland a worde exonera di un but di 108 miyon euro pasobra e compania tabata e prome pa duna e empleadonan publico di Kroes informacion di e formacion di cartel. Lift ta hunga un papel masha importante den bida di hopi hende. Otis a calcula cu un hende ta pasa 9 dia di su bida den un lift of riba un trapi mecanico.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

GRADICIMENTO / INVITATION

Pa medio di esaki Sra. Vda. Tila Angela, yiu Miriam, rumannan y demas famia kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a compaña nos durante fayecimento y entiero di mi esposo, mi tata y ruman stima:



Gregorio "Goi" Angela

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a honra nos cu nan presencia na entiero y esnan cu a manda flor, telegram, tarheta, yamadanan telefonico y tur su concirnan pa nan sosten.

Nos no tin palabra pa gradici tur personan cu a mustra nos nan gran aprecio pa nos esposo, tata, ruman, omo y primo stima.

Boso presencia, atencion y ayudo tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita pa compaña nos na tres santo sacrificio di misa riba siguiente dianan:
Dialuna 19 di februari 2007 pa 7'or di anochi na misa Santa Filomena na Paradera
Diahuebs 22 di februari 2007 pa 7'or di anochi na misa Santa Filomena na Paradera
Diasabra 24 dia februari 2007, pa 7'or di anochi na misa Santa Filomena na Paradera, diasabra despues di misa lo tin un rosario na cas Piedra Plat 55 F
Boso presencia ta altamente aprecia

Famia Angela-Erasmus.

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

Señor ta mi wardador, min tin falta di nada,
Den cunucu di jerba berde, E ta ponemi sosega.
Ps: 23: 1,2

Cu profundo tristesa, pero agradecido pa tur locual e la significa pa nos, Nos ta anuncia morto di nos tata, welo, bisa-welo, ruman y omo stima:



Sr. Vdo Isidoro Charol Vásquez
Mihor conoci como: "Papa Charol"
* 04 april 1924 - † 21 februari 2007

Na nomber di su:

Yuinan:	Rosa y Hubert Leest Rafael y Eveline Vásquez Yolanda y Herman Everon Alejandro y Diana Vásquez Betty y Jeffrey Salomon Tito y Shirley Vásquez Glenda y Dechi Bislip Ludwina Vásquez Joselito y Gwendeline Vásquez Omaira y Valdo Leocadio
Rumannan :	Augusto Vásquez y famia na Maracaibo Juan Negro Vásquez y famia na Maraibo Francisco Vásquez y famia na Margarita Rosalia Vásquez y famia na Margarita Henaro Vásquez y famia na Margarita Remigio Vásquez y famia na Margarita Euceria Vásquez y famia na Margarita
Nietonan:	Yanira y Jeffrey Vrolijk Xiomara y Eduard Dirksz Anthony, Bryan, Lando, Gregory, Luduela, Andreina, Andra, Francis, Shenny, Glembert, Johnan Josewenne, Ericson, Jennifer, Rachel, Josette, Wendel, Glendeline, Rapheline, Elvienne, Dainy, Rafa, Rowald, Janella, Tiany y Josemary.
Bisanietonan:	Christopher, Edymara, Shanella, Branden, Jathan, Edyshmira y Javan.
Sobrino na Aruba:	Primitivo y Roseanne Vásquez y yuinan
Consuegronan:	Olga Leest, Jacintha v/d Biezen, Alida Maduro
Ex suegronan:	Eric Tromp Earl Orman Miriam Geerman
Mihor amigo:	Foyan Winterdaal Tona Tromp
Amigonan di cas:	Fransisco, Reina Kock y yuinan Sharlyn Gamarra y famia Maria Gamarra y famia Jurraine y Jurryelha Dania Kowalsky Salomon y famia Lila Rodriguez Bryan Maxwell Glenda Boatwane Tico de Mey y famia Miguel Nadall y famia Tego Vrolijk y famia Ona Dania y Chucho Hassel

Sua y cuñanan na Aruba y Venezuela, sobrinonan na Margarita y Maracaibo prima y primonan, comer y compernan y demas famianan: Vásquez, Rodriguez, Mata, Leon, Leest, Everon, Salomon, Angela, Bislip, Flores, Orman, v/d Biezen, Dirksz, Vrolijk, Nadall, Tromp, Kelly, Kock, Leocadio, Geerman, Gamarra, Dania, Marval, Wever, Growell, Henricus, Ras, Abath, Croes, Maduro ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diasabra 24 di februari 2007 For di 12 te cu 3or di atardi e restonan mortal di "Papa Charol" lo ta reposa na cas Macuarima 107 y lo sali pa Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz y despues lo sali pa 4'or di atardi pa Santana Catolico na Sta. Cruz

Adres pa condolencia :
Macuarima 107 for di 7'or te cu 10'or di anochi

Enbez di flor of krans un donacion pa Koningin Wilhelmina Kanker Fonds lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den misa pa e bunita gesto aki.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.

Den Haag kier pone mulina di energia den ciudad

Municipo di Den Haag, Hulanda, e aña aki ainda kier pone 30 pa 50 mulina di energia di biento chiquito den e ciudad. Cada mulina lo por suministra energia na residencianan di e ciudad. Cu e medida aki e municipio ta spera di mehora e calidad di aire den e ciudad considerablemente. Asina Wethouder Pieter van Woensel ta participa na Conseho di Municipio den un carta.

E Wethhouder a pone 200,000 euro disponibel pa proyectonan di energia di biento den e ciudad y tambe e ta purba haci uso di subsidio. Ademas, algun empresa na Den Haag a compromete nan mes pa contribui den forma di conocemento, ubicacion y placa.

"E mulinanan tin un bunita forma y ta pas perfectamente na cierto sitionan di e ciudad", segun van Woensel. Su pensamentonan a bai na rotonde y edificionan halto. E Colegio tambe kier pone algun turbina di biento na e puntonan strategico di trafico na Ypenburg y Prins Claus Plein.

E mulinanan, cu un altura di mas o menos 105 meter, cada un lo por suministra energia na 1200 famia. E Conseho di Municipio y di e Provincia ainda mester aproba e plannan aki.

MetaCorp

Cu profundo tristeza gerencia, staff y personal di MetaCorp y subsidiarionan ta participa fayecimento di:

Sra. Maria Croeze-Werleman

Na bida Mama di nos colega Junior Croeze, suegra di Zoyla Croeze y ruman di nos colega Suzy Kirchner-Werleman.

Gerencia, Staff y personal di MetaCorp ta manda palabranan di profundo condolencia na su casa, jui, rumanan y demas famia.

Cu Maria sosega na Paz.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Dios, Bo ta mi Dios, mi ta busca Bo,
mi alma tin sed di Bo.
Ps. 63:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Mabel Lewis
mihor conoci como: Mechi
na edad di 65 aña

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Señor ta mi wardador, mi n tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa.
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza su mama: Tina Bermudez y su tata: Efigenio Paula ta anuncia fayecimento di nan yiu na Curacao.

Efigenio Paula Jr.
mihor conoci como: Junior

acto di entiero lo tuma lugar na Aruba, pero dia y ora lo wordo anuncia despues.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Love, Care, Joy . . . Happiness for one another, forever. "



" RADHA SOAMÍ "
" JHULE LAL "

Sajani Gopichand Mahtani
June 22, 1923 - February 18, 2007

sons: Lalu "Lloyd" Mahtani
- Kajal Mahtani
- Khanchan Mahtani
- Reshma Mahtani
Bert "Bebo" Mahtani

brother-in-law: Ghansham & Padma Mahtani
- Geeta & Danjeen
- Dinesh & Varsha Mahtani
- Krish Mahtani

sister: Chandra Chellaram

brother: Nanik Sachder

sisters-in-law: Rani Dialdas
- Naresh, Geeta
- Sony & Asha

relatives: Dhuru, Chandra, Doulatram etc.

Public viewing will start at Mementomori Funeral Home, Arendstraat 105 from 9 to 11 pm. with a wake service by a Filipino Priest.

" Please no Flowers "

Unificacion Civil pa homosexual awor posibel na New Jersey

Cientos di pareha homosexual a worde otorga e mesun derecho, pero no e titulo, di parehanan casa dialuna, ora New Jersey a bira e di tres estado di Merca pa ofrece Unificacion Civil.

Mas di un dozijn di pareha a aplica pa licensia pa ceremonianan mas laat den siman.

Unificacion Civil, cu ta ofrece e mes beneficionan legal pero no e titulo di matrimonio, a worde otorga automaticamente na e cientos di parehanan homosexual di New Jersey cu ya a worde otorga Unificacion Civil of matrimonio na otro estado of pais.

Parehanan cu no a worde unifica previamente por a aplica pa licensia pero mester warda 72 ora prome cu nan por tene e ceremonia. Esaki ta e mesun periodo di warda ora ta trata di matrimonio.

Varios, manera Marty Finkle y Michael Plake, tin planea pa tene nan ceremonia mañan.

"Por lo pronto esaki ta mas pega cu nos por yega na matrimonio", Finkle a bisa despues cu e y Plake a aplica pa nan licensia na "stadhuis" di South Orange dialuna ultimo.

Legisladornan di New Jersey den pura a crea Unificacion Civil na december, menos di dos luna despues un Corte Supremo di estado a tuma e decision cu parehanan homosexual tin e mesun derecho y beneficionan cu parehanan casa.

Apoyadornan di matrimonio homosexual ta bisa cu nan por cuminsa un caso legal pasobra Unificacion Civil no ta crea e igualdad cu corte a ordena.

Algun grupo social conservativo entretanto, ta boga pa bloquea matrimonio homosexual dor di pone presion pa cambia e constitucion di e estado pa prohibi semehante unificacionnan.

Cuarenta y cinco estado di Merca tin ley y amiendanan cu ta prohibi matrimonio homosexual.

Entre e beneficionan di Unificacion Civil, parehanan homosexual entre otro ta haya derecho cu tin di haci cu adopcion, custodia di mucha, tuma decisionan medico, y haya aceso na seguro medico cu dunadornan di trabao ta ofrece na casa di nan empleadonan.

Sinembargo, Gobierno Federal di Merca, y mayoria di e estadonan no ta reconoce e unificacionnan.

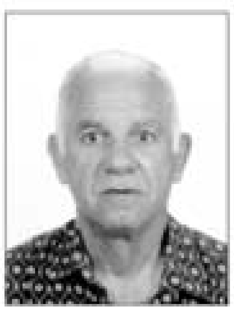
Esey kier men por ehempel cu e sobreviviente di un Unificacion Civil no tin derecho riba e beneficionan di e Seguro Social di su pareha.

Solamente un estado – Massachusetts – ta permiti matrimonio homosexual. Vermont y California tin leynan similar na New Jersey, aunque na California nan ta yame: "Socio Domestico".

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Den braza di Señor mi a conose trankilidad
Trankilidad cu a hiba mi na un oasis di paz
Den braza di Señor mi a conoce amor
Amor incondicional caminda pa odio no tin lugar. "

Cu un dolor inmenso na nos curazon y conforme cu Dios su Boluntad, pero agradecido pa tur locual ela siña, haci y significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento di nos tata, abuelo, ruman, suegro y omo stima:



Sr. Ciriaco Tromp

mihor conoci como: "Dunchi" ex-empleado di Telefoon Dienst
☼ 01-06-1928 † 20-02-2007

Na nomber di su:

Yiunan: Iris y Mario Croes-Tromp
Irena Tromp
Eric Tromp
Mariana y Roy Olive-Tromp
Anthony "Tony" "Nino" y Judella Tromp-La Rosa

Nietonan: Iraima y Ivmar
Danilo y Vanessa
Vanessa, Luimar
Dyanne, Arlenne, Jo-Sanne, Vivienne

Bisanietanan: Amanda, Lisa, Ivmary, Amber, Tizane

Ruman: Jozef "Chepi" y Rosa Maria Tromp

Sobrinanan: Linda y Singh Maduro y yiunan
Mildred y Leslie Burke y yiunan
Jenny y Alwin Boekhoudt y yiunan

Swa y Cuñanan: Francisca Kock
Vda. Annie Sanchez y yiunan
Theresita Kock y yiunan na Aruba y Hulanda
Yolanda y Dony Hose y yiu
Albert y Tina Zievinger na Hulanda
Greta y Ronny Bremer y yiunan na Hulanda
Fanchi Kock

Primo y primanan, ihanan, conocirnan, bisiñanan, companeronan di Kibrahacha y Bingo
Famia: Tromp, Kock, Zievinger, Croes, La Rosa, Olive, Burke, Maduro, Boekhoudt, Alders, Sanchez, Hose, Bremer, Jimenez, Paula, Lopez, Gomez, Giel, Thomas, Perez, Hoek, Ruiz, Jansen
Na Curacao: Pinedo, van Doorn, Martinez, Duzong
Na Colombia: Montoya-Quintero
Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diabierna 23 di Februari 2007 pa 10:30 di mainta saliendo for di misa Fatima na Dakota pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal di "Dunchi" lo ta reposa den misa for di 8:30 di mainta.

Adres pa condolencia: **Mementomori Funeral Home** diaranson 21 y diahuebs 22 di 7'or pa 9'or di anochi

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

"Señor ta mi lus i mi salbashon:
Di ken lo mi tin temor?
Señor ta e fortalesa di mi bida:
Di ken lo mi tin miedo?"
Psalm 27:1

Conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur locual el a haci y significa pa nos, nos ta participa cu a bai den Gloria di Señor nos Mama, Wela y bisawela stima:



Sra. Petronilia Mathilda Everts-Selberie

Mihor conoci como "Tete"
***12 Julie 1916 +14 Februari 2007**

Na nomber di su yuinan:
Sra. Vda. Juliana Cecilia y Nardia
Sra. Chila Everts y Arie Stok

Su nieto y nietanan:
Rev. Drs. Luciano Cecilia y Nardia
Willem Cecilia y famia
Guillermo Cecilia y famia
Erich Vanterpool y famia
Annuska Vanterpool

Su bisanieto y bisanietanan:
Joshua, Othniel, Randall, Jennifer, Britney, Jillian, Naomi, y Deborah Cecilia.
Joshua y Noah Vanterpool

Sobrino y sobrinanan na Bonaire, Boeboei y Lupe Martijn y famia, Sra. Vda. Angelica Martijn y famia
Sra. Vda. Popo Wanga y famia, Sra. Vda. Chichie Everts-Goeloe y famia, Cachi y famia, Carmen y famia, Linchi y famia, Rosa y famia, Gaby y famia, Pedro y famia, Micho y famia

Comer y compernan, ihanan, tur si amiganan di Cas.
Pastor Frederik Heemstad y tur rumanan di Iglesia di Dios
Famia: Selberie, Winterdal, Nicolaas, Emerenciana, Anthony, Bernabela, Stok, Yanes, Vanterpool, Ozuna, Dayalsingh, Wanga, Martijn, Alberto, Everon, De Palm, Rombley, Cecilia, Vrolijk, Rafini, Lanoy, Cilie, Maduro, Jansen, Martinus, Anita, Yanes.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza. Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar **Diasabra 24 februari 2007 pa 3'or** di atardi saliendo for di **Ad Patres Funeral Home pa Santana Catolico na San Nicolas.** Resto mortal di **"Tete"** lo reposa for di **1'or di merdia den Ad Patres Funeral Home.**
Enbes di flor of krans un donation pa S.A.B.A. Lo ta altamente aprecia.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Gran celebracion di Carnaval y San Valentino di trahador, studiante y nos grandinan













Etabata un celebracion unico y ehemplar. Tabata manera no tabatin diferencia entre trahador y nan pacientenan di Paviljoen San Pedro y San Michael na Playa. Tur a participa na un celebracion di Carnaval riba Dia di San Valentino y el a bira algo nunca bisto. E ambiente tabata tremendo y e chasconan di e Prins y Pancho tabata mes skerpi cu esnan hubenil!

E ancianonan mes a gosa masha hopi y por a ripara na nan caranan y den nan movecion cu nan a gusta e bunita gesto di nan propio celebracion. Riba e potretnan ta haya un impresion di e cantidad grandi di hende cu a participa y di e ambiente cu a reina. Otro aña........nos ta sigui!!!